

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Directeur: A. J. M. H. de Mug

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg: 27-29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

IS EN PANAMA HERSTELLEN DIPLOMATIEKE BETREKKING

Preventieve censuur

De onstuimigheid, die vrijdag zate dag de politieke rondom het eilandsprogramma van de televisie hoog, te hoog, te weer veel duidelijk gevestigd, dat door de landingspreventieve censuur is in de televisieprogramma's, door het eilandgebied. De kenschets kwam ook voor de brief, die dit eilandgebied vestiging van een ondehoud aan Tele-Curaçao.

Vertrouwen ons op dit ogenblik van de preventieve censuur, vooral de wijze, waarop deze kwam en wordt gehand. Wij zijn principieel tegen preventieve censuur, behalve van deze duidelijk in het be van de goede zeden en de het dan nodig vindt een preventie in dit geval politieke in te voeren, dan kan men een ommekeer van afmaken op de voorgrond tredend politieke van de oppositie in het eilandgebied Curaçao — te met politiek toezicht op de wandel van de partij, die uit Curaçao de tegenhanger de oppositie is. Dit is zo duidelijk voor outsiders van ons de politieke bestaan, dat niets aan toegevoegd be-
PREVENTIEVE censuur wordt echaalijk, wanneer zij — niet even zijnde door handhaving en orde — meer dan een krijt, dat het haar uitdrukking is het wederwoord aan hem, die op een eiland recht heeft. Door het van uitzending aan de eilandvoorzichtingsdienst is namelijk gesnoerd van de gedeputeerde van Financiën van het eiland Curaçao, die iedereen een fatsoenlijk mens. Hem de mond gesnoerd, omdat het de hand lag, dat hij zou in een ministeriële uittaling de jongste landspraak voor de Zaken, zei toen ten aanzien mededelingen van bedoelde gebeden, dat dit onjuiste gegevens vaden waren.

bedenkelijke zaak wordt het de minister klaarblijkelijk zijn geputteerde het recht van we- worden hebbende, de mond wordt. Wij geloven niet, dat er bestaan zou hebben bij deze eerdere, dat hij op onjuiste wij- replek zou hebben gediend.

zeker de normen van poli- ten in acht genomen hebben; zich zeker niet aan onpar- taire uittredingen te buiten gaan. Wij kunnen niet zeg- dat dit wederzijds altijd het ge- denkende aan de jongste uit- de gebede van de houding van de g- gebeden, gekarakteriseerd door een als „onbeschoft“.

AT heeft dit alles toch te beteke- nen? Democratie vereist het op vrije meningsuiting — niet wie meningsuiting. Wat weer- van de regering hier — die als aanderen wel eens met een ver- naar de States kijkt —
(Vervolg naar pag. 3)

WASHINGTON (RTR) — De Verenigde Staten en Panamá zijn overeengekomen de diplomatieke betrekkingen, die in januari ver- den verbroken, te herstellen en te trachten de oorzaken van het geschil over het Panamakanaal snel uit de weg te ruimen. Dit is zondag meegedeeld door ambassadeur Juan Plate van Paraguay, voorzitter van een speciale commissie van de Organisatie van Ame- rikaanse Staten die een onderzoek instelde naar de breuk tussen beide landen.

Meningsverschillen nog niet uit de weg geruimd

Binnen 30 dagen na het herstel van de diplomatieke betrekkingen zullen de Amerikaanse en de Pana- mense regering speciale ambassadeurs benoemen, die gemachtigd zullen worden onderhandelingen te voeren, met het doel overeenstemming te be- reiken over een redelijke en recht- vaardige overeenkomst. De onder- handelingen zullen worden gevoerd zonder tevoren gestelde voorwaar- den.

Meningsverschillen

Een officiële Amerikaanse woord- voerder heeft zondagavond in Wa- shington verklaard dat de menings- verschillen tussen de VS en de Pa- namense rep. nog in hun volle om- vang bestaan. De woordvoerder ver- klaarde dat dit zowel gold voor de hervatting van de diplomatieke be- trekkingen als voor de werkwijze, die dient te worden gevolgd om tot een oplossing van de Amerikaans- Panamense geschillen te komen.

Onderzoek

Drie leden van de internationale commissie van juristen vertrokken zondag uit Panamá, na een onder- zoek te hebben ingesteld naar Pa- namense beschuldigingen tegen de Verenigde Staten in verband met de onlusten van januari in de kanaal- zone. De juristen Gustav Pedren van Zweden en de voorzitter van de commissie van onderzoek, de Ne-

derlandse mr. A. D. Belinfante, gaan naar Genève, waar later de Indiër Novroz Vakil zich bij hen zal voe- gen. De drie juristen hopen binnen twee maanden een rapport klaar te hebben. Zij hebben ongeveer 25 ge- tuigen gehoord en vastgelegde ra- dio-uitzendingen tijdens en na de onlusten. Zij hebben ook ongeveer 100 documenten en bijna 200 foto's in ontvangst genomen.



Soekarno op zoek naar vrijwilligers

Maleisië moet verpletterd worden

DJAKARTA (RTR) — Presi- dent Soekarno heeft maandag de Indonesische jongeren opgeroepen, zich als vrijwilligers te melden om Maleisië te helpen „verpletteren“.

In een toespraak in zijn paleis te Djakarta tot ongeveer veertig politieke en militaire leiders, leden van het diplomatieke korps en bui- tenlandse verslaggevers zei hij: „Toekoe Abdoel Rachman (de pre- mier van Maleisië) heeft duidelijk la- ten uitkomen dat hij niet bereid is tot overleg met mij om het geschil om Maleisië te regelen. Hij heeft zelfs in zijn land de mobilisatie af-“

gekondigd. Nu doe ik in antwoord op zijn handelwijze een beroep op alle Indonesische jongeren, zichzelf op te geven als vrijwilligers en wij zullen ze niet alleen opleiden in het militaire vlak maar ook voor ver- hoging van de produktie“.

Irian-campagne

Soekarno zei nog: „Tijdens de West-Irian-campagne riep ik ook de Indonesische jeugd op voor vrijwil- lige dienstneming waarna er zeven miljoen zich meldden om naar West- Irian te worden gebracht. Ik vraag hun nu zich weer op te geven om Maleisië te verpletteren“.

Militairen en politie zochten in- tussen maandag in de buurt van Kota Baroe in het noorden van Malakka de kust af naar Indonesi- sche wapens en infiltranten. Vrij- dag werd daar een kist munitie ge- vonden. De Maleisische regering is naar verluidt de mening toegedaan, dat Indonesische onderzeeboten op verscheidene plaatsen agenten aan land hebben gezet. Ook in zuid- Malakka en Singapore is melding gemaakt van landingen.

President Soekarno verwierp be- schuldigingen, dat hij een onrust- stoker of een oorlogshitsler zou zijn en voegde daaraan toe: „Ik ber- slechts de spreekbuis van het In- donesische volk en wat ik zeg is de stem van het volk“.

Jongen (3 j.) overreden

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het 3-jarige jongetje R. Richardson is gistermor- gen omstreeks kwart over elf door een autobusje aangereden op de San- to Domingoweg. Het slachtofferje werd door een personenauto ogen- blikkelijk naar het ziekenhuis ge- bracht, waar het om vijf uur in de namiddag is overleden. De jongen stak tussen twee geparkeerdsta- de auto's plotseling de weg over, zijn grootvader achterna. R. Richard- son is het tweede verkeersslacht- offer in 1964 op Curaçao.

Sto Domingo wil uitlevering van Rafael Trujillo

SANTO DOMINGO (RTR) — De Dominikaanse regering heeft haar ambassadeur in Madrid zaterdag op- gedragen, van Spanje de uitlevering te vragen van Rafael Trujillo Jun- ior, een zoon van de voormalige dic- tator, en drie ex-officieren die thans in Spanje wonen.

De Dominikaanse minister van Buitenlandse Zaken verklaarde, dat om hun uitlevering is verzocht in verband met de moord op zes man- nen die ervan werden beschuldigd, op 30 mei 1961 generaal Rafael Tru- jillo te hebben gedood. De drie ex- officieren om wier uitlevering ook is gevraagd, zijn generaal Fernando Sánchez en de kolonels Gilberto Sán- chez Rubirosa en Luis José León Es- tévez. Deze laatste is een schoonzoon van de gedode dictator.

Om half een in de nacht van za- terdag op zondag arriveerden met het K.L.M.-vliegtuig via de zuidelijke route op de Dr Albert Plesmanluchthaven de Neder- landse vice-minister-president mr. B. W. Biesheuvel en echtgenote en drs A. Jonkers, directeur van het kabinet van de vice-minister- president. Minister Biesheuvel

Jack Ruby des doods schuldig



Uitspraak jury was verrassing

DALLAS (RTR) — Jack Ruby is zaterdag schuldig bevonden aan moord op Lee Oswald, de vermoede- lijke dader van de moord op pre- sident Kennedy. De jury in het pro- ces-Ruby, bestaande uit vier vrou- wen en acht mannen, heeft hem tevens naar de elektrische stoel ver- wezen. Rechter Joe Brown heeft echter verklaard, met zijn vonnis te zullen wachten om de verdedeging in de gelegenheid te stellen verzoeken in te dienen. De verdediging had reeds verklaard beroep te zul- len aantekenen.

De uitspraak van de jury luidde aldus: „Wij, de jury, achten de ver- dachte schuldig aan moord met boosaardige opzet en voorbedachten rade, zoals in de tenlastelgging stond en wij stellen de doodstraf vast“.

De twaalf gezworenen hadden twee uur en 19 minuten precies no- (Vervolg naar pag. 3)

Boldoot Eau de Cologne

Mr B. Biesheuvel over toekomst van Suriname optimistisch gestemd

PARAMARIBO (ANP) — „Zeer voldaan, zeer dankbaar en zeer op- timistisch“. Met deze woorden ha- men de resultaten samenvatten van het bezoek dat de Nederlandse vice- minister-president, mr. Biesheuvel, aan Suriname heeft gebracht en waarover hij zaterdag op een pers- conferentie in Paramaribo een en ander mededeelde.

Minister Biesheuvel is zaterdag- avond naar de Nederlandse Antillen vertrokken, waar hij inmiddels voor een bezoek van acht dagen is aan- gekomen.

De minister zei optimistisch te zijn, nadat hij de resultaten van de op- bouw in Suriname had vergeleken

met die in tal van andere ontwikke- lingsgebieden, die hij eerder had be- zocht. De besteding van de gelden voor het Surinaamse Tienjarenplan zowel als de volgens dit plan uitge- voerde en geprojecteerde werkzaam- heden waren voor hem evenzovele redenen om dit oordeel zakelijk te lunderen. Uiteraard ging zijn be- langstelling bij voorkeur uit naar de landbouwprojecten. Hij was er vast van overtuigd dat in Nederland steeds weer een open oor gevonden zal worden bij de regering, maar vees ook op de belangrijke rol die het Nederlandse bedrijfsleven zou kunnen en moeten spelen door bijv. meer investeringen of steun aan be- paalde projecten. Dat het Surinaam- se Tienjarenplan geen alleenzellig- makende oplossing is lag volgens hem voor de hand. Een van de knelpun- ten is volgens hem de snelle bevol- kingsgroei.

Enige bezorgdheid toonde de vice- premier ten aanzien van de nood- zaak in de toekomst de Surinaamse import door de export te laten fi- nancieren. Men heeft misschien in de beginperiode van het plan een beetje teveel op de infrastructuur geleid, zei hij. Er moet nu haast worden be- tracht om landbouw- en andere pro- dukten te ontwikkelen en te verko- pen. Hij wees erop dat Nederland zeker zeker ook in de toekomst steun zal blijven verlenen, maar begaf zich niet op het gladde ijs van een beoordeling van het financiële rap- port dat onlangs door een Neler- landse financiële missie is uitge- bracht op verzoek van Suriname.

Cambodja wil sterkere band met communisten

Strikt neutrale houding in Azië

PNOMPENH (AFP) — Cambodja is en blijft „strikt neutraal en niet- verbonden“ ten opzichte van de strijd in Zuid-Vietnam en Laos, maar is van plan „officiële betrekkingen aan te knopen met Noord-Vietnam en mogelijk ook met de Pathet-Lao“, zo heeft het Cambodjaanse staats- hoofd, prins Norodom Sihanoeok, zon- dag verklaard ter gelegenheid van de opening van de tweede zitting van het Cambodjaanse parlement.

Met betrekking tot de mogelijk- heid van diplomatieke betrekkingen met Noord-Vietnam en het sluiten van een „vriendschapsverdrag“ met dat land merkte Sihanoeok op: „Dit zal geenszins inhouden dat wij bond- genoten van het socialistische kamp zijn geworden...Hij verklaarde voorts met nadruk, dat er „beslist geen sprake van is“, dat op Cambodjaans grondgebied de aanwezigheid zal worden geduld van „gewapende bui- tenlandse elementen of propaganda- diensten van de Vietcong of de Pa- thet-Lao“.

Grenzen

Prins Sihanoeok verklaarde, dat de te sluiten overeenkomsten met

Noord-Vietnam en eventueel met de „andere buurlanden en vrienden van het socialistische kamp“ slechts tot doel hebben, „voor nu en in het bi- zonder voor de toekomst onze ge- meenschappelijke grenzen vast te stellen“. Zich richtend tot de Ver- enigde Staten en „hun bondgenoten aan de grenzen van Cambodja“, zei hij, dat zijn land „waar vijf eeuwen lang stukjes vanaf zijn geknabbel- en gesneden...niet verder terug zal wijken en geen duimbreed gronc meer zal afstaan“.

Coalitie in Colombia wint verkiezingen

Opvallend succes voor Rojas Pinilla

BOGOTA (AFP) — Volgens de laatste bekende, officiële uitsla- gen kan na de verkiezing van zon- dag de samenstelling van de nieu- we Kamer van Afgevaardigden van Colombia bij benadering als volgt worden gesteld: Nationaal Front 115 zetels tegen 145 in de hui- dige Kamer. In deze coalitie van het Nationale Front kregen de li- beralen 55 zetels en de conserva- tieven 60. Deze 115 zullen moge- lijk nog worden versterkt met 5 „onafhankelijke“ conservatieve le- den en 5 „onafhankelijke“ libera- len hetgeen hun zetelaantal zou brengen op 127.

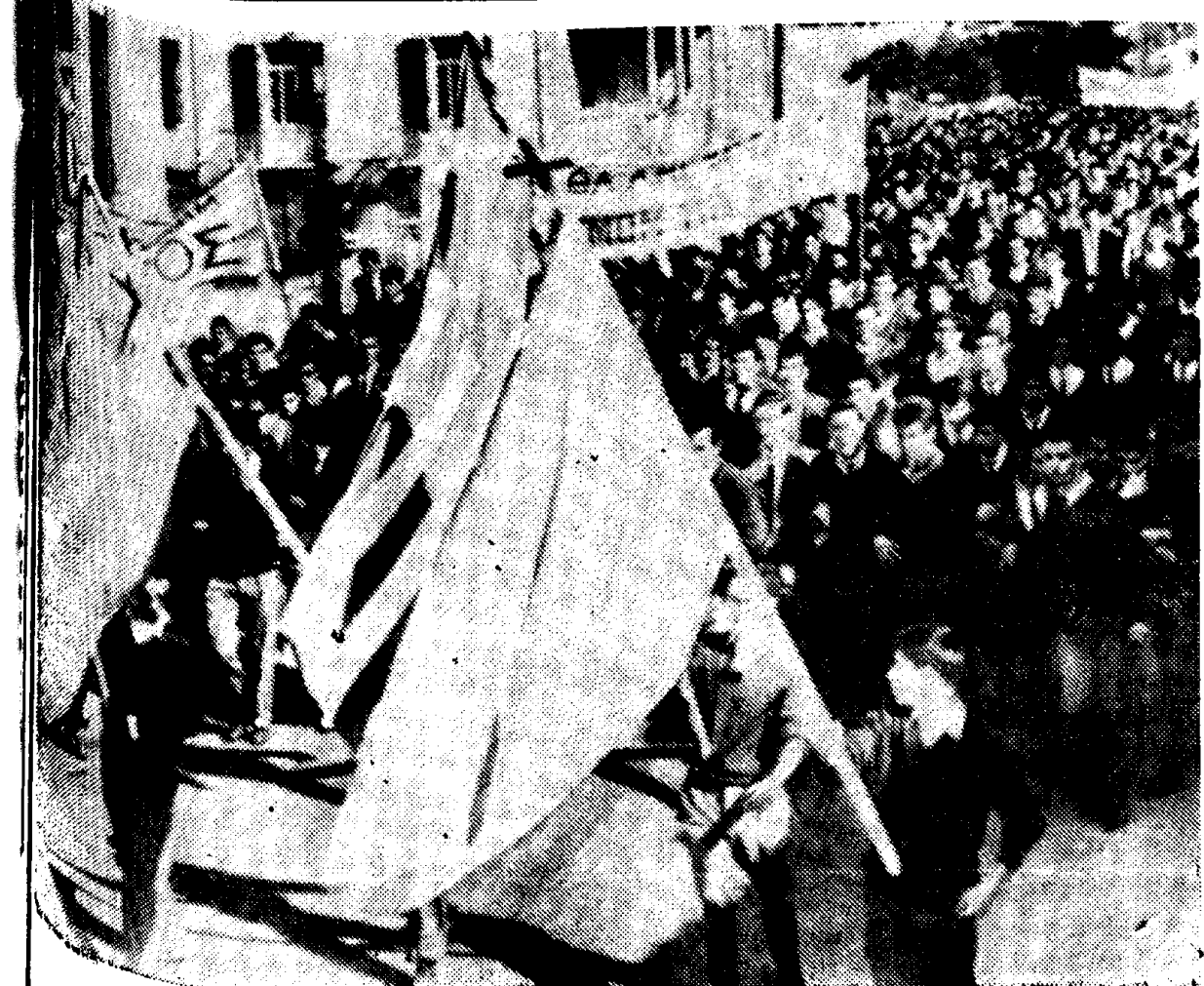
De Nationale Volks-Alliantie („ANAPO“) van ex-president Gusta- vo Rojas Pinilla behaalde 25 zetels tegenover thans 6 en de liberaal-

revolutionaire beweging (extremen en gematigden) samen met de links- liberalen van Fernando Mazuera 32 tegen 30. Als deze cijfers zullen blijken overeen te komen met de einduitslag is de samenstelling van de Kamer 127 zetels voor het Na- tionale Front en een oppositie van 57 leden.

Het meest opvallende resultaat van de verkiezing is het succes van de „ANAPO“, die blijkbaar tal van kiezers tot zich heeft getrokken, die voorheen op de conservatieve heb- ben gestemd. Niettemin heeft de coalitie van deze conservatieven met de liberalen een zodanige meerder- heid dat zij de situatie blijft be- heersen.

Geringe opkomst

Een ander opmerkelijk feit in de- ze verkiezing is de geringe opkomst van de kiezers, die overigens viel te voorzien en die vermoedelijk ho- ger is geweest dan 50 procent tegen 30 procent in 1962. In deze ge- ringe opkomst schijnen alle partijen een relatief gelijk aandeel te heb- ben gehad.



Een overzicht van de demonstratie-ve optocht door honderden Grieks- Cypriotische stu- denten in Nicosia die betoogden voor de eenheid van Cyprus en de ver- eeniging met Grie- kenland. Zij schreeuwden anti- Britse en -Ameri- kaanse leuzen en belemmerden de auto van de Britse hoge commissaris de doorgang.

CURACAO

Agenda

MAANDAG
BOTICA'S — Central tel. 23281; Popu-
lar tel. 11269
TELEONSTELLINGEN
Pleermaiweg: permanente exposi-
tie van Venezolaanse producten;
Curacao Museum: Pierre van Soest;
Allen Barber in Galerie de Boog
DIVERSEN — De Rode Kruiswagen is
dag en nacht te bereiken onder tele-
foon 45022

Emmstaad

OS/TELECOMMUNICATION — Kan-
toor open: tel. 2307; M. E. Celestina
tel. 0-43889, 2400
PERSONNEL — SERVICES — I.A.A.
Kramers, Patrijsweg 3 tel. 0-49193;
Voor passage: (Reisbureau Maduro)
J. Lobbrecht, Goetoeuw 20 tel. 0-11935
2400
NY CSM SHIP AGENCY — Kantoor
open: tel. 2531/2458; Alleen voor drin-
gende aangelegenheden tel. 2400

Preventieve
censuur

(Vervolg van pag. 1)
als men weet, dat het daár een heel
gewone zaak is om politiek te de-
batteren. De president en een sena-
tor hebben dit eens gedaan, om-
streeks de verkiezingen voor het
presidentschap, en de TV op Cura-
cao heeft dit uitgezonden. In Neder-
land worden geregeld zendtijden
ter beschikking gesteld van politieke
partijen, en ook hoor Koekoek zingt
daar zijn eigen lied.

NIET zo op Curaçao. Hier moet de
plaatselijke politiek worden uit-
gebeurd, ook wanneer zij de goede
zeden en openbare orde niet te na
komt. Als men dan de plaatselijke
politiek per se uit de lucht wil hou-
den in woord en beeld, waarom dan
geen algemene gedragslijn gevolgd.
Een lijn, die geldt voor het land
en voor alle eilanden. Waarom dan
niet een aanmerking gemaakt op de
opwekkende spreuk waartegen
wij niets hebben — op Aruba:
Aruba Ariba. Of waarom, als dit
daar is toegestaan, op Curaçao ver-
boden, de niet minder opwekkende
spreuk: Corsow promé. Voor de goede
verstaander klinkt dit alles niet an-
ders als Aruba Boven — denk eens
aan Oranje Boven — en Hup Curaçao.
Waarom, als men de plaatselijke
politiek wil „screenen“, dan niet een
toezichthouder aangesteld, die als
een onafhankelijke instantie kan op-
treden. Men kan — zo zij hierin
willen helpen — direct een beroep
doen op functionarissen als bijvoor-
beeld de vice-president van de Raad
van Advies, een president van het
Hof van Justitie, een procureur-ge-
neraal.

WIJ blijven van mening, dat pre-
ventieve censuur principieel
verwerpelijk is. Het is niet de eerste
keer, dat van de zijde van de lands-
regering geprobeerd wordt op deze
wijze de mond te snoeren van cri-
tici. Wij hoeven niet verder terug
te gaan in de historie dan het ge-
val De Wit. Ook toen is geprobeerd,
wat niet welgevallig was, uit te
schakelen. Dank zij de Raad van State
en de Koninkrijksregering is dit toen
niet doorgegaan. Men heeft daarna
het middel opgekocht en sindsdien
is Beurs- en Nieuwsberichten een
orgaan van de Democratische Partij.
Daarna is „preventieve censuur“
toegepast op mogelijke mededelingen
van de gezaghebber van Curaçao. Hij
werd verwijderd uit de delegatie,
die in Nederland samenspraak zou
plegen.

In het geval van Tele-Curaçao
heeft de regering het iets gemakke-
lijker. Dit is de exploitanten dui-
delijk gemaakt.

IT wordt de hoogste tijd, dat de
regering, die ernstig dwalende
is, aandacht besteedt aan artikel 43
van het Statuut. Daarin wordt niet
meer of minder van haar gevraagd
dan de menselijke rechten en vrijhe-
den te handhaven. Bij gebreke daar-
van wordt in 't tweede lid de waar-
borging van deze rechten voorbe-
houden aan de Koninkrijksregering.
En tot het koninkrijk behoort ook het
kleine eilandje, ten opzichte van die
grote partners, dat Curaçao heet.
Wanneer de landsregering verstek
laat gaan, zal het een zaak voor de
Koninkrijksregering zijn haar te wij-
zen op wat het Statuut van haar ver-
plicht. Voorlopig kan men daar dan
mee volstaan.

Twee lunches
bij bezoek
van minister

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De Nederlandse
vice-minister-president mr. Barend
W. Biesheuvel, die in de nacht van
zaterdag op zondag op Curaçao ar-
riveerde uit Suriname in gezelschap
van zijn echtgenote en zijn kabinets-
chef drs. A. Jonkers, heeft vanmor-
gen een bezoek gebracht aan de Raad
van Ministers. Hedenmiddag werd
hem door de Raad van Ministers
een lunch aangeboden op Fort Nas-
sau. Aan deze lunch zaten hovenden
aan gouverneur mr. N. Debröt en ge-
zaghebber van Curaçao M. P. Gorsira.

Tenzelfdertijd bood mevrouw M.
Gorsira-Boom, echtgenote van de ge-
zaghebber van Curaçao in Piscade-
rabaalclub een lunch aan de echt-
genote van minister Biesheuvel, me-
vrouw W. J. Biesheuvel-Meuring, aan.
Hierbij zaten aan mevrouw E. De-
bröt-Reed, mevrouw B. Jonckheere-
Heljer en de echtgenoten van de ge-
deputeerden van het eilandgebied
Curaçao.

Hedenavond vindt ten gouverne-
mentshuize een receptie voor geno-
digden plaats ter gelegenheid van het
bezoek van de Nederlandse vice-min-
ister-president.

Fodor-redactrice
bezoekt Curacao

Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — „Fodor's reis-
gidsen verschillen van andere door-
dat ze een tikje humor bevatten
naast exacte gegevens over de ge-
bieden die beschreven worden“, ver-
telde mev. Tandy Van Doren, die
gister op Hato arriveerde vanuit
Aruba. Haar verblijf daar was
slechts van korte duur geweest en
ook op Curaçao verblijft ze zeer
kort. Maar in die korte tijd, zo ging
deze redactrice voor de afdeling
Caribisch gebied van Fodor's reis-
gidsen verder, moet ik heel veel
doen. Mijn huidige reis houdt ver-
band met de 1963 uitgave van de
reisgids over het Caribisch gebied.

Deze reisgidsen moeten steeds up
to date blijven, en daarvoor dient
elk jaar nagegaan te worden wat
er alzo bijgekomen of afgegaan is.
Op Aruba is nogal het een en an-
der gebeurd in de laatste tijd, en
Curaçao maakt daarop geen uit-
zondering. Zo heeft zij bijvoorbeeld
al gehoord dat hier een nieuwe
jachtclub komt, die op 22 maart
wordt geopend. Dat is voor de reis-
gids interessant, want zij wil haar
lezers zoveel mogelijk op de hoogte
houden van de gebieden die ze
als toeristen aandoen. Zo bijvoor-
beeld wordt geen restaurant of ho-
tel aanbevolen zonder dat degenen
die wordt uitgezonden een persoon-
lijk een kijkje heeft genomen en

kennis gemaakt heeft met het voedsel.
En het gaat er niet alleen om
te vermelden wat men serveert,
maar ook of het inderdaad goed
bereid is, want eerlijkheid boven
alles is het devies.

Ook bezoekt zij verschillende zaken
om bijvoorbeeld te weten te komen
wat het nieuwste is dat men aan-
biedt. „Er zijn natuurlijk verschillen-
de feiten die niet zo aangenaam zijn,
deedte mevrouw Van Doren verder
mee. Daar is bijvoorbeeld dat hotel in
Jamaica dat ik bezocht en waar ik
merkte dat de keelers niet weten
hoe men wijn moet serveren“.

Ook de levensgewoonten, de ge-
schiedenis van het land, de moge-
lijkheden om sport te beoefenen, de
kunstuitingen, de flora en fauna in-
teresseren haar. Daarvan weet im-
mers de gemiddelde toerist weinig
of niets. Dit alles in korte tijd op
te nemen en naderhand te verwer-
ken, en vervolgens de drukproeven
na te zien en al wat het verdere
werk dat tot de publiciteit behoort
te verrichten is haar taak, aldus me-
vrouw Van Doren, die voorts mee-
deelde, dat zij dit werk thuis ver-
richt en al eerder op Curaçao was
gewest, maar toen als toeriste op
een cruiseschip. „Het klimaat hier
is voortreffelijk“, vond ze, „een
heel verschil met New York, dat ik
vijf dagen geleden verliet en waar
het weer koud en regenachtig was“

Nel Oosthout in „De
brief“ en Dagboek

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Nel Oosthout behoeft geen introductie op
Curaçao. Evenmin William Somerset Maugham. Zij kunnen bekend
genoeg verondersteld worden. Zaterdagavond traden beiden op.
Somerset Maugham in al zijn facetten: een knappe schrijftechniek,
een ironische houding tegenover alle maatschappelijke klassen en
een haast cynische ontthulling van de menselijke zwakheid. Leslie
Crosby, het lieve evenwichtige vrouwtje bewees het laatste. Nel
Oosthout was er weer zoals wij haar meerdere malen gezien en
gehoord hebben: expressief en een uithemende dictie. Geen toneel
te groot voor haar, zo komt het ons voor. Nel Oosthout is een
toneelgezelschap — van goeden huize — op zich.

„De Brief“ is een eenvoudig ver-
haal, hetgeen het toegankelijk maakt
voor eenieder. Maar Maugham
brengt de lezer, of de toeschouwer
— hoorder zoals zaterdagavond, in
contact met verschillende leefwijzen
en standsvormen en karakters.
Hij doet dit met enkele woorden.
Hij suggereert meer dan dat hij
werkelijk zegt. En hier is zijn
grote kwaliteit.

Tot leven

Nel Oosthout bracht hetgeen
Maugham op schrift gesteld had naar
aanleiding van een ware gebeurtenis
— zoals het programma vermeldde
— weer tot leven. De advocaat mr.
Joyce, de ruige plantaghouder Crosby,
die ietwat sluwe assistent op het
advocaatkantoor Ong Chi Seng. De
figuren kregen allen het beeld dat
bij het paste door Nel Oosthout.

Een kleine inzinking maakte Nel
Oosthout naar onze mening door in
de scène dat Hammond, die vermoord
zou worden door Leslie, een
„onverwacht“ bezoek bracht aan
laatsgenoemde. Leslie kwam niet
tot leven. Zij was Leslie niet, zo-
als zij tevoren was afgeschilderd.
Dit gedeelte van de avond vond
we het minst geslaagd. Doch Nel
Oosthout herstelde zich direct daar-
na en schonk de toeschouwers, on-
na er schone de toeschouwers, on-
der wie commandeur H. J. Baaij
en echtgenote en mevrouw Deelen.
een genoeiglijke avond.

Met hetzelfde vliegtuig waarmee
vice-minister-president mr. B.
Biesheuvel, mevrouw W. J. Bies-
heuvel-Meuring en drs. A. Jon-
kers arriveerden, kwam ook de
heer E. G. Lede, directeur van
de Posten van Suriname naar
Curaçao voor het voeren van be-
sprekingen met de heer P. J.
Breusers, directeur van de Cu-
raçaose Posten. De heer Lede
is tevens districtscommissaris van
de Nederlandse Padvindende Ver-
eniging van Suriname. Ter ge-
legenheid van dit bezoek zal de
N.P.V. op Curaçao enkele festi-
viteiten organiseren. Morgenmid-
dag vindt ondermeer een kort
interview plaats via Tele-Cura-
cao. Foto: v.l.n.r. de heer Lede,
D. C. van de N.P.V. op Curaçao
de heer J. S. R. Getrouw en de
heer P. J. Breusers.



NEL OOSTHOUT als de Chinese Ong Chi Seng in „De Brief“ van Wil-
liam Somerset Maugham zaterdagavond in het recreatiecentrum te
Negropont. Haar gelaat zegt alles, niet te veel en niet te weinig.

Voor de krijgsraad

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Het was op zijn
zachtst gezegd een raar geval waar-
in de matroos die zich hedenochtend
voor de krijgsraad te verantwoorden
had, betrokken was geraakt. Op
24 november was hij naar Cerro
Bonito gegaan. Nadien was hij met
een auto, waarin nog twee andere
mensen en ook twee vrouwen zaten,
teruggereden naar de kazerne op
Suffisant. Beklaagde zat op de ach-
terbank met een andere matroos.
Die hielp echter de autobestuurder,
die nogal diep in het glasje had ge-
keken met het rijden. Tussen be-
klaagde en die matroos in lag een
damesasje. Op een gegeven moment
maakte beklagde dat open en haal-
de er een spel kaarten en nog een
pakje uit. Naderhand kwam de po-
litie hem ophalen en bleek hem,
aldus zei hij, dat het pakje bank-
biljetten bevatte tot een bedrag van
/ 750. Die behoorden toe aan de auto-
bestuurder, die ze een der vrouwen
in bewaring had gegeven.

Beklaagde ontkende dat hij zich
het geld had willen toeigenen. De
fiscala eiste tegen hem 4 weken ge-
vangenisstraf. Beklaagde's raads-
man onthulde, dat zijn cliënt ver-
licfd was op het barmeisje, aan 've
de autobestuurder de / 750 had toe-
vertrouwd. Uit romantische over-
wegingen had beklagde het tasje
geopend om zich een souvenir te
verschaffen. Voorts beschreef hij
beklaagde als een der velen, die in
dienst door verveling worden ge-
kweld. De raadsman vond dat in
verband hiermee de Personeelsdienst
van de Marine verdient dient te
worden. Hij pleitte vrijspraak voor
zijn cliënt. De uitspraak vindt plaats
op a.s. zaterdag.

Verzet tegen M.P.

Opzettelijke ongehoorzaamheid en
feitelijke insubordinatie werden de

marinier die als volgende beklagde
verscheen, ten laste gelegd. Hij had
zijn op 4 december bevonden op een
plaats die streng verboden is voor
mariniers. Een m.p.-patrouille kreeg
hem in het oog en een korporaal der
m.p. gaf hem last zijn legitimatie-
papieren te tonen. Om die in ont-
vangst te nemen schoof de korporaal
zijn arm door het portieraampje.
Beklaagde reed echter plotseling op
zo onverwachte wijze weg, dat de
korporaal een schafwond aan zijn
arm bekam. De eis luidde: 4 we-
ken militaire detentie, waarvan twee
weken voorwaardelijk, met een
proeftijd van twee jaar.

De raadsman beschreef de 21-ja-
rige beklagde als een oorlogskind,
opgegroeid aan de zelfkant van Den
Haag, die op 16-jarige leeftijd dienst
nam bij de marine. Hij ontkennde niet
dat zijn cliënt zich met geweld had
verzet tegen de aanhouding, maar
verzocht, omdat dit de eerste keer
was dat de beklagde voor de krijgs-
raad verscheen, een geheel voor-
waardelijke straf op te leggen. Ong
in deze zaak zal zaterdag uitspraak
worden gedaan.

Onheus behandeld

Over de handelwijze van de twintig-
jarige matroos die als de daarna
volgende beklagde verscheen, kan
verschillend geoordeeld worden. Hem
werd ten laste gelegd feitelijke
insubordinatie. Hij had aan boord
van de „Dubois“ een korporaal (al-
dus zijn meerdere) geslagen. Het ge-
val speelde zich in twee dagen af.
Op de eerste vier twee dagen moest
beklaagde zich wegens een oogbe-
handeling bij de ziekenverpleger mel-
den. Hij moest daar lang wachten,
kreeg tenslotte een zalve voor zijn
oog. Op doktersadvies (beklaagde
was reeds geruime tijd onder behan-
deling) moest hij een tijd wachten
na de zalve op zijn oog te hebben ge-
smeerd. Dat deed beklagde. Toen
kwam, terwijl hij aldus zat, de kor-
poraal in kwestie, vroeg hem wat hij
deed en toen beklagde hem dat ver-
telde zei de korporaal: „Dat zal
wel weer“. De volgende dag toen
beklaagde een werke onderhanden
had, merkte hij dat een packing ver-
nuigd moest worden. Hij vervoorde
zich bij dezelfde korporaal, die aan
het les geven was. Die deelde hem
mee, dat hij op rapport stond we-
gens: het zich onttrekken aan werk-
zaamheden en voorliegen van een
meerdere.

Beklaagde wend zich hierover zeer
op, daar hij dit onrechtvaardig vond.
Hij trachtte eerst de korporaal te
slaan met een Engelse sleutel en ging
hem naderhand met zijn vuisten te
lijf.

De eis luidde: 4 weken militaire
detentie. De raadsman verzocht de
uiterste clementie voor zijn cliënt.

Door etalageruiten

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Zaterdagnacht
reed een personenauto door twee
etalageruiten van een in de Kerk-
straat gevestigde kleermakerij. De
autobestuurder had de bocht, kom-
mende vanuit de Middenstraat te
ruim genomen. De schade is groot.

„WEST-END“
Maandag 7.00 en 9.00 p.m.
Sophia Loren en Anthony Perkins in:
Een aangrijpend filmwerk, dat speelt op de neiging tot geweld,
die in ons sluimert
„FIVE MILES TO MIDNIGHT“ (Viaje Hacia Medianoche)
Wat is het innerlijk van deze vrouw? Is zij het slachtoffer van
afpersing... is zij een ontrouw echtgenote, of is zij een vlucht-
telinge van de politie?
f. 1.50 - 0.90. Met tekst. Kinderen geen toegang.
Morgen 7 en 9 p.m. „Zo begint het leven - Pijnloze bevalling“

DE MOOISTE BEKRONING VOOR IEDERE SPORT-PRESTATIE IS EEN BEKER VAN:

SPRITZER + FUHRMANN
JUWELIERS - HORLOGERS - OPTICIENS
ARUBA - BONAIRE - CURACAO - ST. MAARTEN - NEW YORK

Zwaar verzilverd op wit metaal.
Voor sporttrofeeën be-
zoekt onze showroom in
de Heerenstraat.

Jack Ruby
schuldig

(Vervolg van pag. 1)
dig alvorens tot een eenparige be-
slissing te komen. Het is niet vaak
voorgekomen, dat een Amerikaanse
jury zo'n korte tijd nodig had voor
een besluit. Ruby hoorde zijn ter-
doodveroordeling onbevogen aan. Hij
zat met gekruide armen en was
omringd door zijn advocaten.

Goed en kwaad

Ruby had Oswald doodgeschoten
in november, enkele dagen nadat
president Kennedy werd vermoord.
Oswald werd neergeschoten in het
hoofdkwartier v.d. politie in Dallas.
In het proces tegen Ruby, dat een
maand geduurd heeft had de verde-
diging gezegd dat de 52-jarige nach-
clubeigenaar zo onevenwichtig was
toen hij Oswald neerschoot, dat hij
niet in staat geweest was goed van
kwaad te onderscheiden.

Verrassing

Na de voorlezing van de uitspraak
van de jury werd Ruby onmiddellijk
door een schild van onmiddellijk
omgeving. Het voor Ruby stren-
ge oordeel van de geheel uit blan-
ken en protestanten bestaande jury
was voor de meeste waarnemers,
die een mildere uitspraak hadden
verwacht, een verrassing.

Verwacht wordt, dat de verdedi-
ging van Ruby bij het hof van appel
van Texas in hoger beroep zal po-
gen te gaan. Ruby blijft in de ge-
vangenis van Dallas. De verdediging
van Ruby heeft zich fel uitgelaten
over de uitspraak van de jury en
o.m. de mening verkondigd dat de
jury te snel een beslissing heeft ge-
nomen, in aanmerking genomen dat
er verklaringen waren van 66 ge-
tuigen.

Nog twee jaar

Naar de mening van de officier
van justitie Henry Wade zullen met
het doorlopen van de procedure van
het hoger beroep minstens twee jaar
gemoeid zijn. Dat zou betekenen,
dat het vaststellen van een eventueel
tijdstip voor een terechtstelling pas
na verloop van deze periode moge-
lijk is.

De juryleden verlieten het ge-
rechtshofgebouw in politiewagens. Het
merendeel van hen heeft er de voor-
keur aan gegeven, voorlopig nog
niet naar huis terug te keren en
eerst enige tijd op een „geheim
adres“ te verblijven.



... for that wonderful
feeling of freshness

Greet the world with open arms,
any time, any place, when you
know that Oodoron Cream Deo-
dorant protects you (and your
clothes too) against odor and
perspiration every minute of
the day.

ODO-RO-NO



Distr.
Moises de Marchena & Sons

DE VERENIGING VOOR
VEILIG VERKEER
OP CURACAO

Agenda van de Algemene Le-
denvergadering te houden op
25 maart a.s. te 20.00 uur in
het Paviljoen Rust en Burgh.

1. Opening.
2. Goedkeuring notulen vorige algemene ledenvergadering.
3. Verslag secretaris.
4. Verslag penningmeester.
5. Verslag kascommissie.
6. Bestuursverkiezing.
7. Rondvraag.
8. Sluiting.

Viool-solo van Alberto Lysy
donderdag in de Fortkerk

Op Curaçao, dat weet iedereen,
zijn alle dingen mogelijk. Het is
bv. mogelijk een solo-vioolrecital te
geven. Er is een ruimte aanwezig zo
grandioos van akoestiek, dat het een
feest zal zijn daar het meest pure
instrumentaal zingen te horen, dat te
bedenken valt: een solo-vioolrecital.

Deze ruimte, uniek van sfeer en
akoestiek is de Fortkerk. En de viol-
list, die daar een recital komt ge-
ven, is Alberto Lysy.

Velen zullen zich het sensatie-
nele optreden van Lysy van novem-
ber 1962 herinneren, toen hij met

professor Elias Lopez uit Puerto
Rico musiccerle, een concert, dat
door allen, die het hoorden, als
ongefoelbaar werd ondervonden.

Donderdag 19 maart speelt Alberto
Lysy alleen, als een hedendaagse Pa-
ganini.

Niet iedere violist kan men een
hele avond alleen horen. Zenuwacht-
tige hebbeligheden worden irritant
de duur, onzekere heden krijgen
een akelige nasmaak. Nog afgezien
van de niet te onderschatten techn-
ische eisen, die door warmte en
vochtigheid extra worden verzwaard.

Een solorecital kan een geestelijke
en lichamelijke kwelling zijn, zowel
voor de toehoorder als voor de exe-
cutant. Maar Lysy kan het wel.

De Kunstkring heeft zich uitslui-
tend aan dit recital gewaagd, om-
dat Lysy Lysy is. Zijn spel is van
een uiterst technisch gemak, alles
klinkt vrij, alles klinkt natuurlijk,
manifiek van klankschoonheid, ont-
spannen en spannend tegelijkertijd.

Er bestaat een zeer omvangrijke
literatuur voor solo-violi: Bach,
Telemann, Reger, Bartok en Paga-
nini schreven beroemde violi-solo-

composities. Het is alsof de compo-
nist, gedwongen zich te concentreren
op de geraffineerde klankmogelijk-
heden van de violi tot de meest per-
soonlijke composities kwam, waaraan
vaak een bepaald sous-entendu van
latente polyphonie en zekere ruim-
telijke suggestie geeft. Voor wie nog
nooit een solo-recital hoorde, zal dit
een unieke ervaring betekenen: con-
frontatie met allerzuiverste muziek,
alternatuurijk gespeeld in een al-
leridealeste omgeving.

Tom Poes en de Bovenbazen

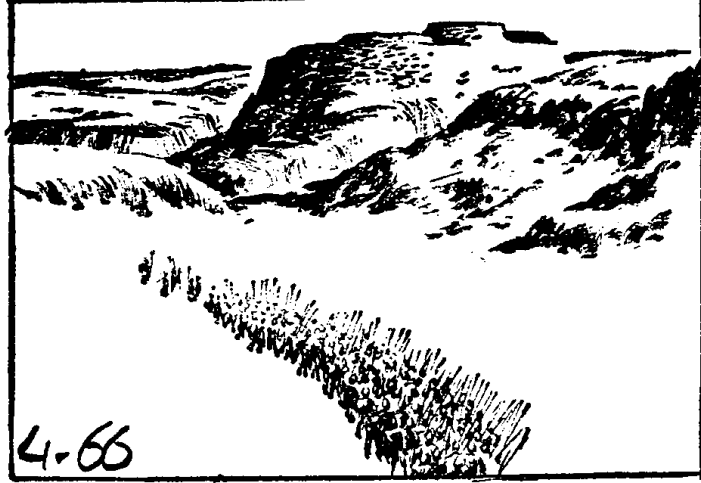


5002. — Heer Bommel beklom hoestend en piepend de heuvelrand en nu viel zijn betrand oog op Tom Poes, die hem over de schouder aankeek. „Wat zal ik doen?“ vroeg de energie-magnaat zich verward af. „Doorlopen of groeten? Of wat?“ „Dag heer Ollie“, zei Tom Poes vriendelijk. Heer Bommel ademde opgelucht op. „Dag jonge vriend“, zei hij dankbaar. „Mooi weertje, hè? Hierboven bedoel ik. Ik bedoel, boven de wolken schijnt de zon, zoals mijn goede vader altijd zei.“ „Ja“, zei Tom Poes, „de vlakke hier beneden is een beetje stoffig.“ Heer Ollie zakte wat ineen. Verschillende opmerkingen streken in hem om de voorrang. Het viel hem echter moeilijk om de juiste toon te vinden. „Tja“, prevelde hij tenslotte. „Men moet wat voor de vooruitgang over hebben.“

Tom Poes zweeg en daarom vervolgde heer Bommel met verheffing van stem: „Weet je, dat uit twee vierkante kilometers landschap één gram solium...“ Hij brak af, want dit leek hem plotseling niet de juiste benadering. „Weet je“, hernam hij, „dat één gram solium een stad een heel jaar van energie kan voorzien?“ „O ja?“ zei Tom Poes. Er viel een stilte en heer Ollie slikte moeilijk. „Zeg het maar ronduit!“ riep hij driftig. „Zeg maar, dat je me een natuurvernieler vindt!“ „Vindt u?“ vroeg Tom Poes. „Nee!“ riep de bovenbaas, „nee, dat vind ik niet! Dat vind jij, als je begrijpt wat ik bedoel.“ „Nee, dat begrijp ik niet“, zei Tom Poes hoofdschuddend. „Ik heb toch niets gezegd?“

ERIC DE NOORMAN — DE EERLOZE KRIJG

4-66. — Erwin aarzelt na de arrogante woorden van de Pict. „Het is goed“, gromt hij dan en in dit korte ogenblik bepaalt hij zonder het te beseffen zijn verdere levenslot. Zo worden ook de laatste krijgers van de schepen gehaald en de hele troep — vijfhonderd man en één vrouw — gaat op mars. De argwaan, die Erwin één moment besloep verdwijnt als hij ziet, dat slechts een viertal Picten hem vergezellen, maar Ingrid's onrust wordt er niet minder om. Vol vrees houdt ze de kleine pezig gestalte van hun gidsen in het oog en als één af en toe haar richting uitkijkt, tilt ze. Na enkele uren stévig doorstappen over het dunne laagje smeltende sneeuw bereiken zij een brede vallei aan het einde, waarvan zij op een steile klip een enorme plompe burcht ontwaren. „Hier kunnen uw krijgers een kamp maken“, wijst de aanvoerder der Picten. „En hier zullen zij wachten, terwijl wij met ten hoogste drie van uw aanvoerders mij volgt, om voor de grote Camleach geleid te worden. Besef, welk een bijzondere eer u te beurt valt, want geen vreemdeling zag ooit het aangezicht van Camleach de Grote, zonder dat



met de dood te bekopen.“ „De eer is groot“, zegt Erwin, zonder een spier te vertrekken. „Maar niemand mag vergeten, dat ook ik niet de eerste de beste ben. En dit moet ik zeggen: Waarheen ik ga, gaat ook mijn vrouw.“ „Vrouwen“, valt de Pict uit, geen vreemdeling vrouw gaat in de aanwezigheid... „Of zij gaat mee, of ik ga helemaal niet“, snauwt Erwin, en de Pict, die wel begrijpt, dat dit zijn laatste woord is, haalt de schouders op. „Dan gaat zij mijne wijze mee, ge zult dan zelf wel ervaren hoe de grote Camleach hierover denkt.“

HOLLANDS STENO
23 MAART AANVANG NIEUWE CURSUS
Voor goedbetaald kantoorwerk moet U steno kennen.
ST. GERARDUS CURSUS
CURACAO: Tel. 12640-23673 — ARUBA: Tel. 3268-7227

Firestone BANDEN
GAAN VEEL LANGER MEE
DAVID CAPRILES & CO.
Oranjestraat 66 — Tel. 12040 - 12288

Departement van Onderwijs
In verband met het feit, dat de heer C. A. Kramer, Adjunct-inspecteur van het Onderwijs, binnenkort zal repatriëren wordt aan hen die afscheid willen nemen daartoe gelegenheid geboden op vrijdag 20 maart a.s. tussen 5 en 7 uur n.m. op het Departement van Onderwijs.
De Inspecteur van het Onderwijs,
P. T. Sprockel.

LEM-instituut
organiseert
CURSUS PAPIAMENTS
Duur 6 mnd. — F. 10 p.m. — Aanvang 23 Maart.
Inscr. Boven Boekhandel Salas - Telefoon 12640

Te Huur Apartment
boven Samander
Breedestraat 112 Otr.
ook voor kantoor fl. 90.—
Inlichtingen tel. 11807 - 35563

TE KOOP
Chevrolet Station Car
fl. 600.—
Buick Special
fl. 3.000.—
Voor inlichtingen
tel. 11807 - 35563

JONGEDAME
met middelbare opleiding
zoekt
passende werkkring
Brieven onder nr. 19 aan
bureau van dit blad.

ZE ZIJN ER WEER!
Boeren bont aardewerk
in grote verscheidenheid
(gedeeltelijk geëtaaleerd).
LA BONANZA funda

„Cambes“
BULLETIN

Ze zijn er weer, de heerlijke en onovertroffen sigaren
ELISABETH BAS

DE DRANK MET DE SPECIFIEKE COCOSNOOT SMAAK.
GEZOND EN VERFRISSEND.
BRITANIA
INCORPORATED
Tel. 12378 - 12678

CARIBBEAN OPTICAL - Madurostraat 8
Uw opticien

3 MAANDEN
ENGELSE HANDELSRESPONDENTIE
SPOEDCURSUS VOOR AFGEWEZENEN.
Aanvang 17 maart — Examen in Juni a.s.
ST. GERARDUS CURSUS
Boven Boekhandel Salas — Telefoon 12640

TABAC ORIGINAL
TABAC ORIGINAL Haar-lotion....
is een individueel haarwater op wetenschappelijke wijze bereid.
Tegen roos en haaruitval. Gun U zelf slechts het beste!
Vraag dus steeds naar HAAR TABAC „dry“ of „oil“ in Uw favorite winkel.

Voor de juiste inrichting van Uw woning
N.V. MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA
Salina en Rio Canario

In de Kledingwinkel Post 5 en in ons magazijn Scharloeweg 21 B is iedereen welkom. Iedereen, ook u! Mevrouw. En bovendien kunt u in aanmerking komen voor een **BIJZONDERE KORTING**. Cambes verkoopt: Heren- en jongenspantaloons (o.a. van de wonderstof Terlenka), overhemden, sportshirts, werkkleding, spijkerbroeken, ondergoed, lakens, slopen, badhanddoeken, badlakens, keukendoeken, zakdoeken, tafellakens, sokken, enz. enz. U bent welkom.
„Cambes“..... direct van fabrikant naar verbruiker.
Kledingwinkel Post 5 en Scharloeweg 21 B (achter 21 A)

TE HUUR
Gemeubileerd huis
van begin aug. tot begin dec
Tevens een
Weekend huis
Gelegen op Jan zoutvat.
Tel. 35516 liefst van 5 tot 7.

De wáre Cola
„Mr.“ Cola
Bestel vandaag nog een krat bij Uw kruidenier of bij de
JULIANA LIMONADE FABRIEK
Penstraat 62
Tel. 11616

Werkelijk bijzonder mooi zijn onze nieuwe zendingen.
DAMES BANLON SWEATERS BLOUSES
korte mouwen, mouwloos en bijpassende
SHORTS en SLACKS
Ook voor meisjes volop keuze.

Becher's
Columbusstraat 8A, tel. 13130
Nu geheel airconditioned

MET SPOED GEVRAAGD
Huis te huur
Aanmelding tijdens kantooruren. Telefoon 24539

TE KOOP
Auto Anglia 1960
Prijs f. 1500.
Inlichtingen: Tel. 23613

voor pasen, doet u uw inkopen bij
LA BONANZA

meer en meer mensen lezen de
Amigoe di Curacao

HT-SPOT LEMON SODA BEL: 11414 11434
Canada Dry
CLUB SODA
De beste!
Bestel heden nog!
QUININE WATER
CURACAO BEVERAGE BOTTLING COMPANY
Salinja Tel: 11434-11414

NIEUW!
Juist ontvangen:
TV SONORA TV
ook Portables 19 inch
Radio-TV-Pickup-combinatie
Verschillende prachtige modellen
Ferreira's Sales & Service
Keukenstraat 14 - tel. 13659

TOP HITS
● DOMINIQUE - Mirla - Raquel Castaño - Soeur Sourire
● SA GA PO - Rocco Granata
● MY HEART BELONGS TO ONLY YOU - Bobby Vinton
● PLEASE, PLEASE ME - The Beatles
● MY HEART CRIES FOR YOU - Ray Charles
● STELLA - Calypso sung by Nelson
● BULL PISTLE GANG - Calypso by Sparrow
● GOOD MORNING SELF - Jim Reeves
La Ganga Prinsenstraat 63, tel. 11334

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Studietoelagen en vergoedingen van reiskosten

Namens de Minister van Onderwijs deelt de Inspecteur van het Onderwijs mede, dat ook dit jaar wederom een aantal studietoelagen en vergoedingen van reiskosten zullen worden toegekend.
Vanwege het Land worden studietoelagen toegekend en/of vergoedingen van reiskosten verleend voor de volgende studierichtingen:
Universiteiten, Hogescholen, Hogere Technische Scholen, culturele studie, studie aan Zeevaartscholen, voor M.O. en N.O. akten, alsmede voor studierichtingen opleidende voor vacatures bij de onderscheiden departementen van het Land.
Gegadigden kunnen verzoeken in aanmerking te mogen komen voor:
a. een studietoelage verstrekt door de Nederlandse Regering; vereisten: eindexamen H.B.S.-A of B, of Gymnasium A of B;
b. een studietoelage verstrekt door de Regering van de Nederlandse Antillen; vereisten: eindexamen Gymnasium A of B, H.B.S.-A of B, M.M.S., M.U.L.O.-B, U.T.S., voor de N.O. akten tenminste M.U.L.O.-A;
c. vergoeding van reiskosten, indien zij zijn toegelaten tot een der boveng vermelde inrichtingen van onderwijs in Nederland. In afwijking van voorgaande jaren dient het verzoekschrift voor het aanvragen van een studietoelage te worden gesteld op formulieren welke zijn te verkrijgen
op Curaçao: op het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeekplein 2;
op Aruba: ten kantore van de Adjunct-inspecteur van het Onderwijs, Lloyd G. Smithboulevard 25;
op Bonaire: ten kantore van de Gezaghebber;
op Sint Maarten: ten kantore van de Gezaghebber;
op Saba en Sint Eustatius: ten kantore van de Administrateur.
Verzoekschriften dienen vóór 1 april a.s. te worden ingezonden aan de Inspecteur van het Onderwijs, Johan van Walbeekplein 2 te Willemstad.
Indien vergoeding van reiskosten wordt verzocht, moet het verzoekschrift vermelden de volgende gegevens:
a. de geboortedatum en -plaats van de gegadigde;
b. de geboortedatum en -plaats van de ouders van de gegadigde;
c. de onderwijsinrichting(en) welke de gegadigde heeft bezocht;
d. de studierichting of opleiding welke de gegadigde wenst te volgen;
e. het belastbaar inkomen per jaar van de aanvrager;
f. het aantal wettige, gewettigde, stief- en pleegkinderen beneden achttien jaar, ten laste van de aanvrager zijnde;
en vergezeld zijn van de volgende bescheiden:
1. een uittreksel uit de geboorteakte van de gegadigde of bij gebreke daarvan een akte van bekendheid ter vervanging van de geboorteakte;
2. een verklaring van het hoofd van het bevolkingsregister van het eiland waar de gegadigden zijn woonplaats heeft, waaruit blijkt, dat zijn ouders woonplaats hebben in de Nederlandse Antillen; in de zin van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen;
3. een verklaring van de onder 2. bedoelde ambtenaar, dat de gegadigde van Nederlandse nationaliteit is;
4. een verklaring omtrent het gedrag, afgegeven door de bevoegde autoriteit van de plaats of de plaatsen waar de gegadigde gedurende de laatste twee jaren zijn woonplaats heeft gehad;
5. het diploma en de daarbij behorende lijst van cijfers bij het laatste afgelegde examen verkregen en behaald alsmede de rapporten over het laatste schooljaar;
6. een afschrift van de aanslagbiljetten in de inkomstenbelasting van de aanvrager over het jaar waarin het verzoek wordt gedaan en het daaraan voorafgaande jaar, bij gebreke van dien te vervangen door een verklaring, afgegeven door de bevoegde autoriteit in het eilandgebied waarin de aanvrager woonplaats heeft, dat geen aanslag zal worden of is opgelegd;
7. een verklaring van het hoofd van de inrichting welke de gegadigde zal bezoeken, dat hij tot die inrichting is toegelaten alsmede van een bewijs dat voor huisvesting in Nederland is zorggedragen.
Zij, die dit jaar examen doen en voor toekenning van een studietoelage of vergoeding van reiskosten in aanmerking wensen te komen, dienen reeds thans hun verzoekschrift in te zenden, terwijl het te behalen diploma later moet/kan worden nagezonden.
Inlichtingen welke men wenst te verkrijgen omtrent het aanvragen van een studietoelage of van vergoeding van reiskosten of omtrent de gewenste studierichting zijn op het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeekplein 2, Willemstad, te verkrijgen.
Aanvragen welke na 1 april 1964 worden ingezonden, worden niet meer in behandeling genomen.

DUNLOP BANDEN
Alle maten verkrijgbaar.
Zeet voordelige prijzen.
bij
DE JONGH'S SPORTHUIS
Otrabanda - Rio Canario
tel. 23816 tel. 43316

Importeurs:
DE JONGH'S SPORTHUIS
Tel. 23816
Overal verkrijgbaar.
CHAMPION
LOOK FOR THE & RISE

BAMBI ALLES VOOR DE BABY BAMBI

Misdaad in Nederland neemt grote vormen aan

HAAG (UPI) — De tijd, dat Nederland tot de meest-Europese landen met het laagste aantal misdrijven per 100.000 inwoners behoorde, is voorbij. Voor de Tweede Wereld oorlog kwamen in Nederland meer gevallen van moord, doodslag en verkrachting voor, dan ondermeer in Denemarken, Zweden, Noorwegen, Engeland en Wales. Hierin is vooral opzichte van de Scandinavische landen tot op het moment weinig verandering gekomen, zo blijkt uit de criminele statistiek van de Verenigde Naties. Er worden

in Nederland per 100.000 inwoners gelukkig nog niet zoveel misdrijven gepleegd als in Duitsland en Frankrijk, maar hiertegenover staat, dat het aantal moorden sedert 1937 in vergelijking met andere Europese landen onrustbarend is gestegen. Wanneer de huidige tendens zich ook in de toekomst zal voorzetten, dan zal het nog maar slechts enkele jaren duren totdat Nederland de Duitse Bondsrepubliek op het gebied van de misdaad voorbij is gestreefd.

Het secretariaat van de VN heeft in 1967 van verschillende landen cijfers gepubliceerd over de misdaad. Men stelde 1937 op 100 en kwam zo tot de conclusie, dat het aantal moorden sindsdien tot 1956 in Nederland met 12% was gestegen, Duitsland met 11% (exclusief misdaden), Tsjechoslowakije met 116%, Polen met 125%, Bulgarije met 153%, Nederland met 189%, Frankrijk met 203% en Indonesië met 240%.

Het aantal moorden op kinderen in Zwitserland met 16%, in België met 37%, in Oostenrijk met 126%, in Duitsland met 117%, in Polen met 126%, in Denemarken met 138%, in Nederland met 191%, in Frankrijk met 209% en in Indonesië met 240%.

Statistieken lopen jammer genoeg op de huidige situatie enige jaren achter, maar vergelijking men de VN gepubliceerde gegevens van recente voorlopige cijfers van diverse landen, dan kan men een overtuigende evenredige stijging concluderen. Door de verschillen van de verdeling van de misdaden door de landen is het nogal moeilijk een onderlinge vergelijking van de absolute aantal delinquenten te maken. Vandaar, dat het secretariaat van de VN, dat op zo breed mogelijke basis wil werken, volstond met het geven van onderling vergelijkbare cijfers over de toename van de misdaad. Opvallend is in dit verband het enorme verschil in de verhouding tussen Zwitserland en Nederland.

Broeinesten
Door de grote toename van het aantal misdrijven in Nederland heeft de politie een belangrijk zwaardere taak dan voor de Tweede Wereldoorlog gekregen, vooral in Amsterdam, de hoofdstad, waar jaarlijks de meeste misdadigers worden vastgelegd. De kleine cafetjes langs de grachten en pleinen zijn broeinesten van de onderwereld geworden. In Antwerpen, een stad even groot als Amsterdam, met ruim 100.000 inwoners werden in 1960 op 100.000 personen 325 misdrijven

ACI en ACC één: ACI
(van de redactie Aruba)
BARCADERA — Daar de Esso Chemical Company alle aandelen zou hebben van de Aruba Chemical Industries als de Antilles Chemical Company in handen heeft, vindt een herstructurering van de chemische fabrieken te Barcadera plaats. Het gehele bedrijf zal onder de naam van Aruba Chemical Industries gaan worden.
Tot general manager werd benoemd de heer M. E. Fisk, assistent manager T. Dimmock en adviseur W. H. Mendell. Er werden vijf afdelingen gevormd, die door een directeur worden geleid; te weten: chemical relations: drs. W. van der Pijl, Engineering: ir. C. J. Wafel, Production: T. Overstege, Accounting: W. P. Thomas en Technical coördinatie ir. M. M. Boogard.
Geslaagd voor typen
ORANJESTAD — Voor de zaterdag gehouden examens typen van de Gerardusdus zijn geslaagd: A. G. Jongerwaard, G. T. Maduro, A. G. Leonardo, M. F. Cordeiro, I. Ridder, J. R. Habibe, C. E. Roos, W. B. Camacho, A. H. Camacho, F. H. Lacle en E. L. Leonardo.



Verdovend spul

De bestrijding van de misdrijven in Amsterdam is bijzonder moeilijk, omdat de politiemacht in verhouding betrekkelijk klein is. Men beschikt in totaal over slechts 1.693 ambtenaren met opsporingsbevoegdheid. Een forse uitbreiding van het korps is niet mogelijk, omdat er voor dit beroep bijzonder weinig belangstelling bestaat. De waardering en bewondering van de Londenaren voor hun „hobby“ ontbreekt ten ene male in Amsterdam. Ook zien zij in de dienaren van de heilige hermandad niet een goede vriend, die met Kerstmis niet mag worden vergeten, zoals in Kopenhagen.

Hoewel agressieve zeden- en vermogensmisdrijven in Amsterdam de hoofdschotel vormen, wordt de bestrijding van de handel in en het gebruik van verdovende middelen een steeds groter probleem voor de politie. De handel van marihuana loopt via Amsterdam, die van opium via Rotterdam. Uit het Verre en Nabije Oosten worden vooral met olietankers enorme hoeveelheden verdovende middelen naar Nederland gebracht, waarvan echter het grootste deel voor export naar de VS bestemd is, waar de prijzen aanzienlijk hoger zijn.

„Oorlogsvoering“

Het gebruik van verdovende middelen is na de Tweede Wereldoorlog in Nederland in zwang gekomen. Amerikaanse militairen lieten de bevolking er voor het eerst kennis mee maken. Voor liefhebbers was er vooral morfine in overvloed, dat was buitgemaakt uit Duitse Sanitaetslager. Toen deze oorlogsvoorraden langzaamhand opdraakten, schakelde men over op marihuana, opium en men kan zich afvragen, waar al deze grote hoeveelheden verdovende middelen vandaan komen, nu ook de Aziatische en Arabische landen op aandringen van de wereldgezondheidsorganisatie met de intensieve bestrijding van het verbouwen en het verhandelen van opium en marihuana, zijn begonnen.

De Interpol kwam onlangs tot de ontdekking, dat in Mandsjoerije, een landstreek in het noordelijke deel van communistisch China, grote chemische fabrieken staan, waarbij enkele duizenden arbeiders werkzaam zijn. De productie van deze fabrieken is gericht op het fabriceren van morfine en heroïne uit opium en het verpakken van ruwe opium, dat uitsluitend bestemd is voor de westerse illegale handel in verdovende middelen. Op het gebruik van opium door de fabrieksarbeiders is de doodstraf gesteld. Deze fabrieken zijn één van de belangrijkste wapens van China in de psychologische oorlogsvoering tegen het westen.

„Mode“ geworden

De productie wordt elk jaar zo hoog mogelijk opgevoerd om vooral het moreel van de westerse jeugd zoveel mogelijk te kunnen onder-

minnen. Ook in de Sovjet-Unie heeft men dergelijke fabrieken al is hier de produktie niet zo hoog als in communistisch China. Op deze wijze vindt de „export“ van opium via de Britse kroonkolonie Hongkong ondermeer zijn weg naar Rotterdam, waar de politie over één op dit gebied gespecialiseerde rechercheur beschikt, die de handel in verdovende middelen in een havengebied, dat groter is dan New York, in de gaten moet houden. Opvallend is het, dat in Londen, waar men over veel betere scheepvaartverbindingen met Hongkong beschikt het gebruik en de handel in opium aanzienlijk kleiner is dan in Rotterdam.

Het verbruik van verdovende middelen is een „mode“ geworden in bepaalde kringen in Nederland. Het aantal veroordelingen van grotere en kleinere handelaars steeg dan ook met sprongen; in 1959 werden 14 personen veroordeeld, in 1960 waren het er reeds 25. In een bijzonder groot aantal Amsterdamse bars, die door artiesten, scholieren, studenten en figuren uit de onderwereld worden bezocht, kan men voor f 5 zon zonder enige moeite één marihuanasigaret kopen. Alleen om dit feit al, is Amsterdam een studie-objekt voor buitenlandse politieautoriteiten geworden.

Liever zwijgen

De adjudant-rechercheur, C. W. Houweling, die als hoofd van drie rechercheurs belast is met de bestrijding van de handel in verdovende middelen, in de hoofdstad, zwijgt liever over deze excessen in Amsterdam. Hij is van oordeel, dat door publiciteit het gebruik van verdovende middelen nog populairder zal worden. De bestrijding van politie. Amsterdam en Rotterdam deze handel is voor hem en zijn collega's bijzonder moeilijk omdat, doordat zij slechts met zijn drieën zijn en daardoor ook in hun vermommingen voor de meeste handelaars gemakkelijk te herkennen. Het inschakelen van de gewone politie voor het opsporen van verdovende middelen acht rechercheur Houweling ongewenst, omdat hiervoor een specialisme is vereist. Hij vond het opmerkelijk, dat bij invallen in café's en nachtclubs zoveel minderjarige kinderen wegens gebruik van marihuana moeten worden gearresteerd. Arrestaties van kinderen van 13 en 14 jaar vormen geen uitzondering. Over het algemeen bekliden hun ouders een vooraanstaande positie, zodat zij een behoorlijk zakgeld ontvangen, dat echter dikwijls toch niet voldeende blijkt te zijn, wanneer zij aan de marihuana verslaafd zijn geraakt, zodat zij maar ergens aan het stelen gaan.

Prijsstijging

Op handel in verdovende middelen staat in Nederland vier jaar, op het gebruik ervan veel minder. In dit laatste geval geeft de rechter meestal een lichte veroordeling maar verbindt er de bepaling aan, dat de delinquenten in een ziekenhuis of inrichting worden opgenomen voor een ontwenningsskuur.

Door de toenemende belangstelling voor verdovende middelen in Nederland zijn de prijzen aanzienlijk gestegen. Terwijl men onlangs nog f 2,50 voor een marihuanasigaret betaalde is de prijs nu gemiddeld f 5,—. Voor een ampule morfine, waarvoor men enkele jaren geleden nog f 2,50 vroeg, moet nu in sommige gevallen f 17 worden betaald.

In de handel met verdovende middelen komt echter ook zwendel voor, de politie is er achter gekomen, dat in sommige Amsterdamse bars in plaats van marihuana z.g. lastmasigaretten worden verkocht, waarvan de tabak nauwelijks van elkaar te onderscheiden is, maar

Amsterdam en Rotterdam grootste havens voor verdovende middelen

waarvan alleen de uitwerking verschildt. De astma-shag bestaat uit stramoniumblad en sierhennebazen.

Korps te klein

Terwijl het percentage politieambtenaren in Nederland steeds verder op de bevolking achterraakt, neemt de misdaad steeds grotere vormen aan. Een kilo opium, waarvoor men in Laos f 100,— betaalt komt in Nederland op f 3000 en in de Ver. Staten op f 7000. Het aantal handelaren in verdovende middelen neemt toe evenals het aantal zedenmisdrijven en het aantal moorden.

In het moeras van de misdaad is er voor een betrekkelijk kleine politiemacht bijna geen uitkomen meer. Wanneer de Nederlandse justitiële autoriteiten ook in de praktijk door ratificatie, de in 1961 aanvaardde conventie voor de internationale bestrijding van de narcotica onder leiding van de door de VN ingestelde „drug supervisory body“ willen naleven, dan is uitbreiding van de politiemacht een eerste vereiste.



Het oudste Willemstad-lid A. Hagenaar schopte zaterdagmiddag als eerste tegen de bal, die enige weken lang ter gelegenheid van het jubileumvoetbaltoernooi van de CVV Willemstad zal blijven rollen.

Jarig Willemstad wint van CPN en MLD (2 maal)

Verjaardagssfeer heerst op velden

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Het jubileumvoetbaltoernooi van de 25-jarige vereniging Willemstad, dat de komende weken de gemeedren van de voetbalenthousiasten zal bezighouden, heeft zaterdagmiddag om half vijf op het Willemstad terrein een aanvang genomen. De heer A. Hagenaar, oudste lid van de club, bracht de bal met een ferme trap, als was hij een juniorend, aan het rollen. Geluich en geklap getuigen van waardering en onderstrepen de kunde waarmee de daad gepleegd werd.

Voorzitter J. A. de Winter wees op het historische moment van de aftrap. Vijftig jaren zijn er nu voor een vereniging. De vereniging begint bij de oudere te behoren, reden waarom dus besloten was om een veteranenwedstrijd openingspartij te doen zijn. Tegen CPN, waardoor de banden, die immer bijzonder heet zijn geweest, weer eens beter tot uitdrukking komen. Over enige weken viert de voetbalvereniging CPN het 15-jarig bestaan en de 15-jarige vriendschap met Willemstad.

Eerste zege

Hierna de wedstrijd zelf: de veteranen van Willemstad waren duidelijk sterker en lieten dit blijken door de cijfers 5-2 tegen de „oudjes“ van CPN. Van Koetsier floot ver-

dienstelijk en leidde prettig. Wegens drukke werkzaamheden van enige leden verscheen CPN niet ten man in het veld.

SVO 2 ging gisteren met 0-4 tegen Quick '60 ten onder in een rustige wedstrijd, waarin beide ploegen goed tegen elkaar opwoogen. Quick '60 benutte de geboden kansen beter en scoorde. Van der Meer leidde de wedstrijd, CPN 1 en Quick '60 1 kwamen tegen elkaar uit in de „derby“ van gisteren. Het werd een wedstrijd, die zich kenmerkte door het aantal kansen dat men verloren liet gaan. In de 31ste minuut van de tweede helft schoot CPN'er Lex Jansen uit een voorzet keihard in 1-0. Hetgeen tevens de eindstand was.

Nog twee maal

Willemstad 2 overweldigde MLD 2 met 11-1. Laatstgenoemde ploeg vocht echter terug, alsof de stand nog blanco was. Hetgeen gewaardeerd werd door het publiek. Willemstad 1 won tegen de verhoudingen in van de eerste ploeg van de MLD met 4-3. Een gelijkspel zou een beter beeld van de wedstrijd hebben gegeven. In een pittige wedstrijd won Zwarte Schapen 1 van Zeemacht 1 met 2-1. De tweede ploegen van genoemde verenigingen voetbalden eveneens tegen elkaar. De eindstand luidde 3-2 voor Zwarte Schapen.

Knockout-toernooi

(Van de redactie Aruba)
ORANJESTAD. — Door de Aruba Softbalbond wordt een knockout-toernooi georganiseerd, met als inzet de beker, beschikbaar gesteld door de Oranje Vereniging Aruba ter gelegenheid van de verjaardag van de koningin. Aan deze wedstrijden nemen de volgende ploegen deel: Rainbow Bakery, Arub Jrs, Elmar, Paxton Clippers, Los Novatos, Douaniers de Casa Haime, Caribe, Douaniers en Teachers. De wedstrijden beginnen zondag 22 maart op het Caribeveld. De finale wordt op 24 april in het Wilhelminastadion gespeeld, waarna de beker-uitreiking plaatsvindt.

CTC-Salinja-week

16 t.m. 21 maart !!

47 NATIONAL TRANSISTORRADIO'S ...

8 NATIONAL RADIOGRAMMOFOONS

18 NATIONAL SCHEERAPPARATEN

9 GRUNDIG RADIO'S

5 GRUNDIG TAPEREORDERS

7 MOTOROLA TV SETS

6 NORGE WASMACHINES

4 DORMEYER TOASTERS

tegen halve prijs!

Bovendien een partij FRIS AARDEWERK en DRINKGLAZEN tegen **SPOTPRIJZEN!**

DOE UW VOORDEEL BIJ CTC-SALINJA!!

Studenten kiezen parlement

De studenten aan de rijksuniversiteit te Groningen zijn ter stembus gegaan voor de verkiezing van hun „parlement“. Deze verkiezingen werden georganiseerd door de „Gronstra“, de Groningse studentenraad. Op de foto zien we enkele stemgerechtigden bij het beschouwen van een bord met grote propaganda plakaten.

Kort geding aanhangig gemaakt tegen de A.V.B.

Juventud M. verwijft bond machtsmisbruik

(Van de redactie Aruba)

GRANJESTAD. — De raadsman van Juventud Millionarios, de heer Juan B. Wix, heeft zaterdagmorgen bij het gerecht in eerste aanleg een verzoek voor een kort geding ingediend. Het bestuur van Juventud is tot dit besluit gekomen, omdat het AVB-bestuur, ondanks herhaalde pogingen van Juventud, niet heeft willen ingaan op voorstellen tot regeling van het geschil. In het verzoekschrift aan de rechter wordt de conclusie gewettigd, dat de AVB ten deze te kwader trouw handelt en zich schuldig heeft gemaakt en nog steeds maakt aan machtsmisbruik. In kort geding wordt verzocht om de AVB te verbieden de aan Juventud opgelegde straffen uit te voeren, zolang in hoogste instantie niet is beslist over de aanleiding, het opleggen en de geldigheid van deze straffen.

In sportkringen affaire betreurd

In een negen bladzijden tellend verzoekschrift, dat 43 punten bevat, heeft Juventud de rechter verzocht in kort geding een beslissing te willen geven in het geschil tussen de AVB en de Juventud. Uitvoering wordt de gehele situatie rondom dit geschil uiteengezet. Te beginnen bij de reis naar Puc to Rico, de toezegging van secretaris J. M. Lacle om, wanneer in P.R. zou blijken, dat de bond niet geschoot was, dat toch gesproken kon worden, alsmede de besprekingen en de uitvoerige briefwisseling, die tussen het AVB-bestuur en Juventud hebben plaats gehad.

Overtreddingen AVB

Zeer uitvoerig wordt ingegaan op de vele overtreddingen, die het AVB-bestuur volgens Juventud heeft begaan. Juventud stelt daarbij nadrukkelijk, dat zij binnen de grenzen der redelijkheid, alles in het werk heeft gesteld om een minnelijke schikking in de geresen geschillen te bereiken. Dit begon reeds op 10 januari met een brief aan het AVB-bestuur, waarin een bespreking werd gevraagd en waarop het AVB-bestuur nimmer antwoordde. De brief, die Juventud daarna aan de Commissie van Beroep zond, werd door de secretaris van de AVB niet aan de betrokken commissie doorgezonden. Het laatste voorstel van Juventud

Universitair bridge

SAN NICOLAS. — Voor de bridge-cursus, die door de Volksuniversiteit, elke donderdagavond, in de Suriname club wordt gegeven zijn nog enige plaatsen open. De cursus staat onder ervaren leiding en duurt tien weken.



Zaterdagmorgen zijn de heren Simon Nicolas Angela uit Santa Cruz en Girigorio Kock uit San Nicolas naar San Juan (Puerto Rico) vertrokken om aldaar aan de hotelschool een opleiding van vier maanden te volgen. De heer Kock zal de cursus „diningroom service” volgen, terwijl de heer Angela „food preparation” heeft gekozen. Deze uitzending geschiedt door het eilandsbestuur en is het resultaat van de dienstreis, die de gedeputeerden dr Gustavo Oduber en F. J. Tromp destijds naar Puerto Rico hebben gemaakt. Zij voerden toen o.m. besprekingen met de directeur van de hotelschool, de heer Anthony Chodorowski. De opleiding aan de school wordt bekostigd door de school, die onder de Economic Development Administration of Puerto Rico staat. Op het vliegveld werden de heren namens het Bestuurscollege uitgelide gedaan door het hoofd Onderwijszaken, de heer A. J. M. Poppe. Zij werden gekozen, uit 13 aanvragers, die destijds op de desbetreffende advertentie reageerden. Het eilandsbestuur blijft zoeken naar andere studiemogelijkheden voor Arubaanse jongeren in het Caraïbisch gebied.

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 414 '59 ..	94 58	KLM	80.50	Ant Verf	95 14
Ned. 3 '47	—	Scheveningen ..	363	Nefo	111.50
BNG 412	96 13	KNSM	151 12	VD Grinten ..	1175
BNG 512	101 12	V Ommeren	286	Indola	461
N Ant 512 '59	97 38	Scheepv	142 34	Thom Dr	745
N Ant '60 5 ..	93 78	Robeco	238	Interunie	209
NHM	353 12	IBU	233	V Swaay	348
Adm Rub	117 12	Ngombet	—	De Vries	157
HVA	157 38	Brocad	790	Berkel Pat	241
AKU	528 14	Cur HM	197	Fokker	401
Bergh	281	Exelsior	215	N Ant '62 412	95 14
Calve	938	Heit eken	505 12	Schooten Foxh ..	—
Gelder	189 12	Papier	287	Goldmines	569
Hoogovens	630	Ketjen	855	Bredero Bouw ..	774
Mueller	315 14	Overzeega ..	384	Udenhout	223
Philips	152.60	Rott Troogd ..	344	Elmar	171
Unilever	141.70	Stokvis	195	ANP Indices	—
Wilton	257 12	VNF	218	Intern Conc ..	571.2
Billiton	456	Zwanenberg ..	978	Industrie	344.0
Kon Olie	153.10	Ant Brouw ..	—	Scheep	154.6
				Banken	240.2
				Handel	166.4
				Algemeen	404.2

klasse kan spelen en te verbieden, dat Juventud door de AVB van enige activiteit of recht, de vereniging als lid toekomende, wordt uitgesloten.

Tweede maal

Met veroordeling van de AVB om, mocht de bond in strijd met de gevraagde voorzieningen handelen, ten titel van dwangsom aan Juventud te betalen, de som van f 5000 incoens, subsidiair f 100 voor elk overtreding van elke verzochte voorziening of zoveel minder als de rechter oordeelt terecht achten. Voor het AVB-bestuur is het voor de tweede maal in enkele jaren tijd (1962 Aruba Juniors), dat het voor de rechter verantwoording van haar daden moet afleggen.

In sportkringen op Aruba, waar men zich toch al geruime tijd zorgen maakt over de achteruitgang van de voetbal sport, betreurt men de gang van zaken ten zeerste.

Min. Petronia weer op Aruba

(Van de redactie Aruba)

BEATRIXVLIEGVELD. — Gisteravond is minister E. O. Petronia, die met gezaghebber O. S. Henriquez en gedeputeerde F. J. Tromp een bezoek aan Israël bracht en daarna in Nederland besprekingen voerde met de Nederlandse regering, op het Beatrixvliegveld aangekomen. Naar zijn vernemen zal gedeputeerde F. J. Tromp nog enkele dagen in Nederland verblijven om enkele zaken af te ronden.

Toen gistermorgen bekend werd, dat de minister zou aankomen, werd een beroep op de bevolking gedaan om de minister een hartelijke ontvangst te bereiden. Een verzoek, waaraan velen gisteravond voldeden.

Voor de rechter

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Een 23-jarige automonteur, die op 10 februari in San Nicolas een vrouw had geslagen en een Portugees met doodslag bedreigd werd voor het Gerecht in Eerste Aanleg veroordeeld tot twee maanden en drie weken gevangenisstraf, waarvan twee weken voorwaardelijk, met bepaling, dat hij tijdens de proeftijd van een jaar niet in het pand mag komen, waar hij de klappen uitdeelde.

Omstreeks een uur in de morgen was de jongeman naar het huis van de vrouw gegaan om deze een boodschap te brengen. De rechter vond het een vreemde zaak en een vreemd uur om boodschappen te gaan doen. De jongeman trof in het huis een Portugees aan, met wie hij ruzie kreeg. Nadat hij de vrouw zonder meer had geslagen, bedreigde hij de Portugees.

De officier wees erop, dat de strafkaart van verdachte, wel duidelijk aangeeft hoe hij zich in San Nicolas gedraagt. In december werd hij nog veroordeeld wegens mishandeling.

Juwelen

Een 19-jarige arbeider, die in de nacht van 25 op 26 februari in een woning te Koyari een juwelenkoffer, fototoestel en kleding had gestolen, werd veroordeeld tot vier maanden gevangenisstraf, waarvan twee maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en onder toezicht stelling van de reclassering.

De jongeman was in de bewuste nacht het huis binnengedrongen en had verschillende goederen gestolen. Hij kreeg echter geen tijd om de onder de struiken verstopte goederen later op te halen, daar hij enige uren later door de recherche werd aangehouden.

Gelddief

Een 21-jarige jongeman, die bij een bezoek aan Amerikanen, geld had gestolen, werd conform de eis van de officier tot vier maanden gevangenisstraf veroordeeld.

Op 13 februari had de jongeman bezoek gebracht aan enige Amerikanen die op Aruba werkten en de volgende dag naar de States zouden terugkeren. Nadat zijn gastheer hem een drink had aangeboden,

Min. Biesheuvel woensdag Aruba

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — De Nederlandse vice-min. president mr B. W. Biesheuvel en echtgenote worden woensdagmiddag op Aruba verwacht. Minister-president E. Jonckheer en minister C. D. Kroon zullen de gasten vergezellen. Naast het voeren van besprekingen met het Bestuurscollege zal de vice-premier een bezoek brengen aan verschillende projecten. Donderdagmiddag biedt het Bestuurscollege in de Olde Molen een lunch aan. Des avonds houden gezaghebber en mevrouw O. S. Henriquez een ontvangst voor genodigden ten gezaghebbershuis. Vrijdagmorgen keren de gasten naar Curaçao terug.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Philips en KLM zeer vast in gevolge Wall Street. Overige hoofdfondsen licht verdeeld. Leidende cultuurs en scheepvaartwaarden eerder iets lichter, staatsfondsen onveranderd.



In Fort Brooke (Puerto Rico) werd vorige week onder auspiciën van de United States Army Tropical Research Medical Laboratory in samenwerking met de Medische school van Puerto Rico, de achtste conferentie over „Slechte spijsvertering en daarmede verband houdende problemen” gehouden. Onder de 100 deelnemers, afkomstig uit Engeland, Schotland, Nederland, India, Zuid- en Centraal-Amerika bevond zich de patholoog dr O. J. Ten Thije, verbonden aan het Landslaboratorium te Oranjestad, die op bovenstaande foto in gesprek is met capt. R. W. Thomas van het Armed Forces Institute of Pathology in Washington. De conferentie, die te Fort Brooke in de gebouwen van het Research Medical Laboratory werd gehouden, die op dit gebied tot de grootste buiten de Verenigde Staten behoort, werd geopend door brigadier-generaal John W. Dobson. Door dr Ten Thije werd een verhandeling gehouden over „Spruw, gecombineerd met folinezuur”.

ARUBA Agenda

MAANDAG

BIOSCOPE — Oranjestad: De Vee 8.30: La hija de la dolores — Alle leeftijden; Rialto 8.30: Hatari — Alle leeftijden; Santa Cruz: Aurora 7.00: El vampiro — Alle leeftijden; San Nicolas: Principal 8.00: Nine hours to Rama — 18 jaar; Savaneta 8.00: The George Raft story — 18 jaar;

WIT GELE KRUIS — Oranjestad — Zr. Emalda; Santa Cruz — Zr. Ludovic; Paradera — Zr. Felicitas; San Nicolas — Zr. Perpetua; San Pedro Hospital tel. 2200

BOTICA — Oranjestad: Botica: Del Pueblo tel. 1253; San Nicolas — Botica: San Lucas tel. 5119

Bestuurster met stenen bekogeld

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Bij de verkeerspolitie deed een vrouw aanrijft, dat zij in haar auto achtervolgd was door een man. Zij was daarvoor na de auto tegen een boom gecroten en had zich in de auto opgesloten, waarna de man de auto met stenen bekogelde. Dit geschiedde zaterdag nabij Rooi Taki. De vrouw, die licht gewond was, werd naar de dokter gebracht. De zaak is in handen van de rechte gesteld, die al spoedig de dader kon aanhouden en hem voor verder onderzoek heeft ingesloten.

Tailpipes & mufflers

for European Cars.
JOHN MANSUR AUTOPARTS
L. G. Smithblvd.
(naast Shell station)
telefoon 3094

Abonneert U op de Amigoe

OP ARUBA
te huur aangeboden
van 1 Juli t m 31 Sep
Gemeubileerde Woning
met 3 slaapkamers
(1 met airco)
te Venezuelastraat.
Huurprijs nader overeen te komen.
Inlichtingen: ged. kantoor
Telefoon No. 1180 (Aruba)

TV TV TV TV TV TV TV TV TV TV
ERRES TV
ANDREA
TV in Uw huiskamer, gezellig en zonder zorgen.
Toestellen reeds vanaf f 425,-
BIJ CASH VIJFTIEN
PROCENT KORTING.
MARCONI PHONE RADIO
SALES & SERVICE
San Nicolas (naast postkantoor)
Telefoon 5325
TV TV TV TV TV TV TV TV TV TV

HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

maakt bekend dat op 13 april 1964 om 11 uur v.m.

OPENBARE AANBESTEDING

wordt gehouden op het kantoor van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken

voor het bouwen van een douanecloos aan de vingerpier te Oranjestad volgens bestek no. 1 dj. 1964 D.O.W.

Bestek en tekeningen zijn op voormeld kantoor verkrijgbaar tegen betaling van f. 10,—.

Restitutie f. 7.50 uitsluitend op de dag van aanbesteding.

16 Maart

1954

Cursus „Succes”

Bij ons TIEN JARIG BESTAAN betuigen wij onze oprechte dank voor de medewerking en het vertrouwen, welke wij afgelopen jaren hebben mogen ondervinden. Hierdoor groeide onze Cursus uit tot de grootste op Aruba. Ook de komende jaren rekenen wij op Uw aller medewerking en steun om ons werk te kunnen blijven voortzetten.

DIRECTIE EN LERAREN VAN CURSUS "SUCCES"

5 rollitos especiales... y 6 nuevos secretos del peinado GRATIS

GRATIS..... van *Adorn.*

5 KRULSPELDEN en een MODEBOEKJE!

Als U NU Adorn hairspray koopt, krijgt U geheel gratis 5 speciale krulspelden met een modeboekje waarin zes gloednieuwe modieuze kapsels worden beschreven. Deze speciale krulspelden zijn een nieuwe vinding van Adorn... ze zijn korter en dikker dan normale krulspelden, en daardoor veel handiger. Met behulp van deze krulspelden kunt U in een kwestie van minuten Uw kapsel veranderen! De voorraad krulspelden en modeboekjes is beperkt, dus haast U en koop vandaag nog een busje Adorn bij Uw botica of supermarkt.

IGRATIS!
5 ROLLITOS
Adorn
ROCIO PEINADOR
Toni
IGRATIS!
6 SECRETOS DE MODERNOS PEINADOS
Y 5 ROLLITOS

Johnson 100 dagen in het Witte Huis

Overstromingen in Gr Brittannië

LONDEN (RTR) — Het afgelopen weekeinde hebben zich in Groot-Brittannië tal van overstromingen voorgedaan na sneeuwstormen en zware regenval. Minstens vier mensen verloren als gevolg daarvan het leven. Zondagavond sneeuwde het in bijna geheel Engeland, van Surrey tot de Schotse grens. In Schotland, waar zware sneeuwval eerder op de dag vele verkeerswegen onberijdbaar had gemaakt, strandden honderd auto's bij overstromingen in de Drumochterpas. Daar kwam een automobilist om het leven.

Personeel naast Britse bedrijven

DJAKARTA (RTR) — Zestien Britse ondernemingen op oost-Java zijn door werknemers in bezit genomen, zo deelde het Indonesische persbureau Antara zaterdag mee. Het noemde geen namen van ondernemingen, doch zei dat zij waren gelegen in de gebieden van Bandjoeang en Djember, waar rubber, thee en tabak worden verbouwd.

VN voor uitbanning rassendiscriminatie

Anti-semitisme niet in ontwerp

NEW YORK (AFP) — De commissie voor de rechten van de mens van de Verenigde Naties heeft zaterdag een ontwerp-conventie goedgekeurd over de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie. Dit ontwerp zal ter goedkeuring worden voorgelegd aan de economische en sociale raad (ECOSOC) en de algemene vergadering der Ver. Naties.

Het bestaat uit zeven artikelen en een inleiding. In artikel vier, waarover langdurig is beraadslaagd, staat dat de ondertekenende landen elke propaganda en alle organisaties afwijzen die gebaseerd zijn op het denkbeeld of de leer van de superioriteit van een ras of een groep personen van bepaalde kleur of etnische oorsprong. Krachtens hetzelfde artikel

WASHINGTON (RTR) — President Johnson van de Verenigde Staten heeft zondagavond voor de Amerikaanse televisie gezegd dat hij graag zou zien dat president De Gaulle het op het punt van de buitenlandse politiek meer met Amerika eens is. De Franse erkenning van Peking noemde de president niet verstandig voor Frankrijk, noch voor de vrije wereld. In een interview over zijn eerste 100 dagen in het Witte Huis beloofde Johnson dat zijn regering, boven alles, zal ijveren voor behoud van de vrede.

Geen groot, maar wel goed president van VS

Over de Franse erkenning van China zei hij verder, „dat dit Frankrijks buitenlandse politiek is, niet de onze. Hij (president De Gaulle) vond het verstandig deze koers te volgen en dat is een zaak, die hij zelf uitmaakt.“ Uit de vraag of de Franse stap Pekings kansen op toelating tot de Verenigde Naties heeft vergroot zei de president dit niet te hopen, noch te geloven.

Vietnam
Over de crisis in Zuid-Vietnam zei Johnson, dat de nationale veiligheidsraad begin deze week het verslag over de oorlog tegen de Vietcong, dat minister McNamara na zijn bezoek aan Vietnam heeft opgesteld, zal bestuderen. Hij zei het verder met de opvatting van wijlen president Kennedy eens te zijn, dat andere Zuidoostasiatische landen zullen volgen, indien Zuid-Vietnam aan het communisme verloren gaat.

In antwoord op een vraag zei Johnson, dat hij een gesprek met premier Chroesjtsjev pas wenselijk acht als verwacht kan worden, dat daardoor de vraagstukken kunnen worden opgelost. Hij herinnerde er aan, dat in november de Russische vice-premier Mikojan dit met hem eens was.

Panamá
Ook werd de president een vraag gesteld over het huidige geschil tussen de Verenigde Staten en Panamá. Hij zei er niet aan te twijfelen, dat beide partijen tot het besluit zullen komen om aan de conferentietafel plaats te nemen. Maar de Verenigde Staten, aldus de president, kunnen niet instemmen met enige voorwaarden om over een nieuw verdrag inzake de Panamá-kanaalzone te onderhandelen.

Berichten over een verwijdering tussen hem en minister van Justitie Kennedy betitelde president Johnson als „krantepraatjes“. President Johnson besloot het interview, dat door drie TV-netten werd uitgezonden, als volgt: „Wellicht ben ik een groot president, maar zolang ik hier (Witte Huis) ben, zal ik proberen een goed president te zijn.“

Antisemitisme
De V.N.-commissie heeft een door de Verenigde Staten voorgesteld artikel, waarin ook het antisemitisme als een vorm van rassendiscriminatie wordt veroordeeld, voor behandeling naar de ECOSOC verwezen. Ook een besluit over de maatregelen ter toepassing van de conventie en in het bijzonder de vorming van een „commissie van toezicht“ wordt aan de ECOSOC overgelaten.

Vakbondcongres Spanje gesloten

MADRID (AFP) — Zaterdagmiddag is in Madrid het derde nationale congres van Spaanse vakbonden gesloten. De bijeenkomst stond onder voorzitterschap van vice-premier Augustin Grandes, die met verscheidene ministers de vergadering bijwoonde. Hij verzekerde de duizenden congressisten en de talrijke buitenlandse waarnemers dat de Spaanse regering met de besluiten van het congres rekening zal houden. In tegenstelling tot de twee vorige gelegenheden was ditmaal generaal Franco niet op de slotzitting aanwezig.

Malta stemt over nieuwe grondwet

Eiland op 31 mei onafhankelijk

LONDEN (RTR) — Vandaag is te Londen bekendgemaakt dat de inwoners van het ten zuiden van Sicilië in de Middellandse Zee gelegen eiland Malta in de gelegenheid zullen worden gesteld zich in een volkstemming uit te spreken over een grondwet voor het eiland, dat 31 mei een onafhankelijke staat gaat worden.

De bekendmaking werd uitgegeven na besprekingen, die de Maltese eerste minister en leider van de nationalistische partij, dr Borg Olivier, te Londen met de Britse minister voor Gemeenbestzaken Duncan Sandys, voerde.

Het is de bedoeling dat Engeland een ontwerp-grondwet zal opstellen, zulks op verzoek van de Maltese politieke partijen, die hiervoor geen overeenstemming hebben kunnen bereiken.

Positie kerk

Dr Olivier wil zijn ontwerp-grondwet eerst aan de Maltese wetgevende vergadering voorleggen, voordat hij het aan het oordeel van de kiezers onderwerpt. De leider van de Maltese arbeiderspartij, Dom Mintoff, heeft ook een ontwerp-grondwet opgesteld. Het voornaamste meningsverschil tussen de nationalistische partij van dr Olivier en de door Dom Mintoff geleide socialistische partij is de positie en de invloed van de kerk op het eiland. Dom Mintoff wil dat deze aanzienlijk zal worden ingeperkt.

— Michel Clemenceau, zoon van de beroemde Franse premier Georges Clemenceau uit de tijd van de eerste wereldoorlog, is te Moret-sur-Loing in het departement Seine en Marne in de ouderdom van 91 jaar overleden. Zijn gelijknamig met „de tijger“ was frappant. (AFP)

Amerika's president een dag aan het werk

WASHINGTON (RTR) — President Johnson heeft in een vraaggesprek voor de Amerikaanse televisie verklaard, dat hij zich nooit heeft gevoeld dan thans, hoewel zijn eerste honderd dagen in het Witte Huis „bijna te veel gevuld waren“. Nu had hij zich aangepast aan het program.

Dit dagelijks program was als volgt. Bij het ontwaken begint de president de kranten — 10 tot 15 per dag — te lezen en daarna de stukken waaraan hij de vorige dag niet is toegekomen en de dagelijkse rapporten. Tussen negen en tien uur gaat hij naar zijn bureau, waar hij „in een tamelijk koortsachtig tempo“ werkt tot half twee of twee uur. Na een korte verpozing in het zwembad volgt de lunch — gewoonlijk een zo genoemde werklunch. Omstreeks drie uur doet de president een middagslaap van 20 minuten tot een half uur. „Dit breekt voor mij de dag en dan kan ik er weer tegen tot acht of negen uur“. Na het avondeten kijkt de president naar het TV-nieuws, waarna hij zich tot tien uur in de stukken verdiept.

Johnson gaf in 1955 na een hartaanval het roken van sigaretten op. Hij gaf toe dit nog dagelijks als een gemis te voelen, maar hij was blij dat hij niet weer voor de verleiding was bezweken.



Rassenbetoging tegen „General Motors Inc.“

Ds King richt zich tegen Malcolm X.

SAN FRANCISCO (RTR) — De politie in San Francisco arresteerde zaterdag enkele tientallen mensen, die een betoging hielden in een toonzaal van auto's naar aanleiding van de discriminatie die volgens hen door de maatschappij „General Motors“ wordt toegepast bij het aannemen van personeel. „General Motors“ gaf zaterdagavond een verklaring uit, waarin deze beschuldiging werd tegengesproken. Eenzelfde demonstratie werd een week geleden bij een hotel in San Francisco gehouden.

Toen werden 167 mensen aangehouden. Te Yellow Springs in de Amerikaanse staat Ohio gebruikte de politie zaterdag traangas om ongeveer 250 studenten te verspreiden, die een betoging hielden voor een kapitaalzaak waar geen negers worden geholpen. Er werden meer dan honderd arrestaties verricht.

In New York keerde dominee Martin Luther King, die de leiding heeft van de campagne der negers voor burgerrechten, zich in een vering tegenover journalisten tegen „zwarte nationalist“ Malcolm X, die negers heeft opgevoerd, zich wapens te voorzien. „Er zijn belangrijke vorderingen gemaakt met de welgedoelde acties“, aldus dominee King. „Veel van onze tegenstanders in het zuiden zouden maar al te graag zien dat wij onze toevlucht nemen tot geweld“. Malcolm, die kort geleden brak met de sekte der „moslims“ en zelf een organisatie richtte, drong er verleden week op negers op aan, vuurwapens te kopen en schietverenigingen te vormen „opdat wij ons kunnen verdedigen tijdens van nood“.

Pompidou wijst loonaanspraken af

LYON (AFP) — Premier Pompidou heeft zondag verklaard dat de Franse regering met kracht van program voor stabilisatie van de economie zal handhaven. „Door te verzetten tegen looneisen, van de stellers weten dat zij tensporig en gevaarlijk zijn“, verklaarde de regering niet de gemakkelijk weg gekozen welke vroeger werd gevolgd. De eerste-minister zei de opening van de 46ste jaarvergadering van Lyon, waar veertien landen vertegenwoordigd.

Zoals bekend, is voor woensdag een proteststaking aangekondigd voor de spoorwegen, de gas- en elektriciteitsbedrijven, de Post en de telefoondienst, radio en televisieonderwijs, het Parijse vervoersdrijf en het personeel van de vliegveiden.

New York onderkent gevaar Malcolm X

Negerleider wil zich bewapenen

NEW YORK (AFP) — Het hoofd van de politie van New York, Michael Murphy, heeft zondag verklaard: „Wij zullen niet toestaan dat bepaalde onverantwoordelijke negerleiders proberen van New York een gevechtsterrein te maken. Wij laten ons geen vrees inboezemen door propaganda, noch ons beïnvloeden door bedreigingen“.

Waarnemers menen dat de uitlatingen van politiefchef Murphy een reactie zijn op de verklaring van de neger-extremist Malcolm X, die kort geleden heeft gezegd dat de negers van New York „zich met karabijnen en geweren moeten bewapenen, om zich te kunnen verdedigen“. Malcolm X heeft deel uitgemaakt van de leiding van de „zwarte mos-

lms“, een extremistische organisatie van Amerikaanse negers, die momentaan zijn geworden. Hij heeft echter van zijn leidende functie afgevoerd, nadat hij na de moord op president Kennedy had verklaard dat deze „zijn verdiende loon gekregen“. Daarop trad Malcolm X uit de partij, om een eigen extremistische te stichten, welke nog extremer is dan die van de „zwarte mohammedanen“.

Tsjoe terug in Peking

PEKING (RTR) — Premier Tsjoe En-lai werd als held verwelkomd toen hij heden per vliegtuig terugkeerde na een toernee van drie maanden waarin hij veertien Afro-Aziatische landen heeft bezocht.

De voorzitter van de communistische partij, Mao Tse-Toeng, verscheen in het publiek, wat uiterst zelden gebeurt, om de belanghebbenden van de toernee te onderstrepen. Het was een van de grootste diplomatische offensieven van China sinds 1949. Er wordt hier gesproken van een „spectaculaire succes“.

Bestand tussen India-Pakistan

NEW DELHI (RTR) — India en Pakistan hebben toegestemd in het houden van een bijeenkomst ter bespreking van de bijzondere stand van een bestand in het grensgebied van ongeveer 20 mijl ten zuiden van Jammu, waar de laatste zes dagen telkens geschoten is.

De suggestie voor een gemeenschappelijke bijeenkomst, die men verwacht op donderdag te worden gehouden, was van de voornaamste VN-waarnemers in Kasjmir.

Bulgaarse missie naar Sofia terug

SOFIA (RTR) — De Bulgaarse delegatie, die onder leiding van dr Zhivkov gedurende vijf dagen in Hongarije gesprekken heeft gevoerd met Hongaarse communistische leiders, is zaterdag in Sofia teruggekeerd. Kort na zijn aankomst sprak Zhivkov een bijeenkomst van congekomenen Bulgars-Hongaarsen, die de toelating van de handel en de afrekenen en instituten voor onderzoek op het gebied van de landbouw en de industrie. Hij noemde de besprekingen, die eerst tussen de twee landen sinds zes jaar, „vruchtbare“.

— Dr. Max Guede, de vroegere derale procureur-generaal in West-Duitsland, verwacht dat er de komende vijf tot acht jaar nog 500 doden onder de Nazi-oorlogsmisdadigers in de bondsrepubliek zullen worden gevoerd. (RTR)

Nieuwe vorm van chantage

SAN DIEGO (AFP) — Een „Boeing 707“ van de „American Airlines“, met 52 passagiers op weg van Chicago naar San Diego in Californië, maakte zaterdag een ongebruikelijke tussenlanding te Denver naar aanleiding van een anoniem telefoontje over een bom die zich aan boord zou bevinden. De federale recherche stelt een onderzoek in.

Aswan-dam één jaar eerder klaar

CAIRO (RTR) — Egyptische en Russische deskundigen bestuderen momenteel plannen om de waterkrachtinstallatie van de Aswan-dam te voltooien in 1969, waarmee men een jaar voor zijn op het tijdschema, zo meldde het gezaghebbende Egyptische blad „Al Achram“ zondag. Besloten is duizend technici naar de Sovjet-Unie te zenden „voor een opleiding in het gebruik van de installatie“.

Watersnood op Sumatra

DJAKARTA (RTR) — Naar schatting 60.000 Indonesiërs zijn geëvacueerd na de zwaarste overstromingen die sinds 1936 de provincie Riouw in midden-Sumatra geteisterd hebben.

Radioactiviteit in VS ontsnapt

WASHINGTON (RTR) — Een kleine hoeveelheid radioactieve stoffen is in de dampkring ontsnapt na een ondergrondse kernproef op de proefterreinen van Nevada op vrijdag, zo heeft de Amerikaanse commissie voor atoomenergie zondagavond bekendgemaakt. De grootste hoeveelheid, zesduizendste roentgen per uur, werd gemeten te Cactus Springs in Nevada. De natuurlijke straling in Nevada bedraagt ongeveer honderdvijftig-duizendste roentgen per jaar.

Bisschop Groningen vraagt begrip voor overgang van Irene

GRONINGEN (ANP) — De bisschop van Groningen, mgr P. A. Niernman, heeft in een herderlijk schrijven dat zondagmorgen in de kerken in het bisdom Groningen werd voorgelezen, de diocesaan een keke gedachten voorgehouden over de ecumenische houding. Bisschop Niernman zegt onder meer: „Door de overgang immer van prinses Irene naar de katholieke kerk is er ook hier in het noorden enige onrust en deining ontstaan. Dit zou de goede verhoudingen tussen ons christenen en de zaak van de hereniging naar Christus wil schade kunnen doen“. „De u bekende gebeurtenissen hebben bij onze mede-christenen uit de reformatie droefheid veroorzaakt en soms ontsteltenis. Daar moeten wij

begrip voor hebben, het zou ons in een dergelijk geval evenzo vergaan. Nu heeft die ontsteltenis zich hier en daar ge-uit in bewoordingen, die hoe begrijpelijk ook, ons toch wel eens pijnlijke teleurstellen. Wij hadden niet gedacht, dat wij christenen, vandaag nog zo ver van elkaar en zo vreemd tegenover elkaar stonden. Dat men van katholieke zijde daarop dan soms weer wat erg snel en verontwaardigd heeft gereageerd, is ook weer te begrijpen, maar toch moet ik u eerlijk zeggen dat ik dit jammer vind. Het kan gezond zijn elkaar als christenen eens onverbloemd de waarheid te zeggen, als dat maar gebeurt als broeders en niet als vijanden“, aldus mgr Niernman.



Een beeld van de begrafenis van koning Paul van Griekenland. Koning Gustaaf van Zweden, koning Frederik van Denemarken en koningin Juliana van Nederland (v.l.n.r.) volgen de kist op weg naar de residentie Tatoi. (Foto boven): de jonge koning Constantijn knielt bij de kist van zijn vader. Onderste foto: Temidden van duizenden Grieken wordt de afdruk met de kist door 64 militairen van de Griekse marine over het Plein van de Grondwet in Athene getrokken op weg naar Tatoi, de laatste rustplaats van de vorst.